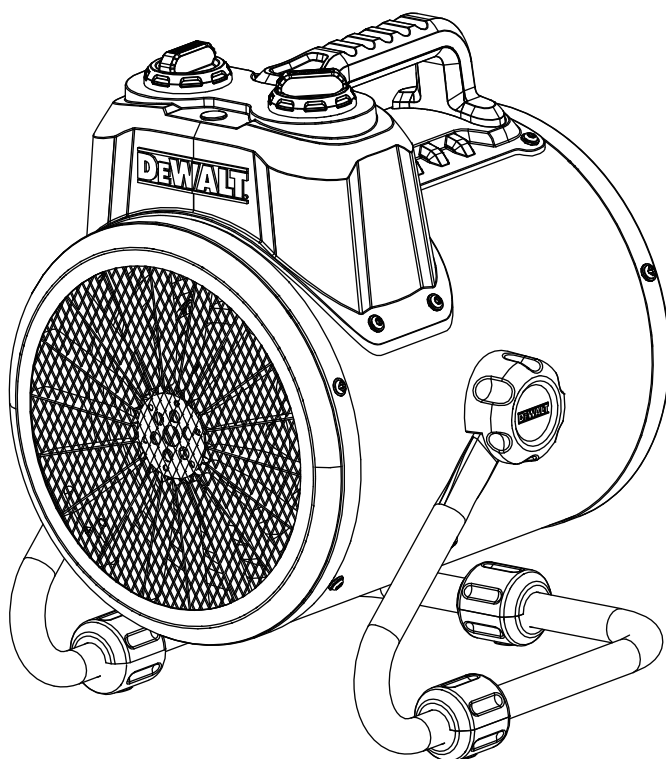


DEWALT®

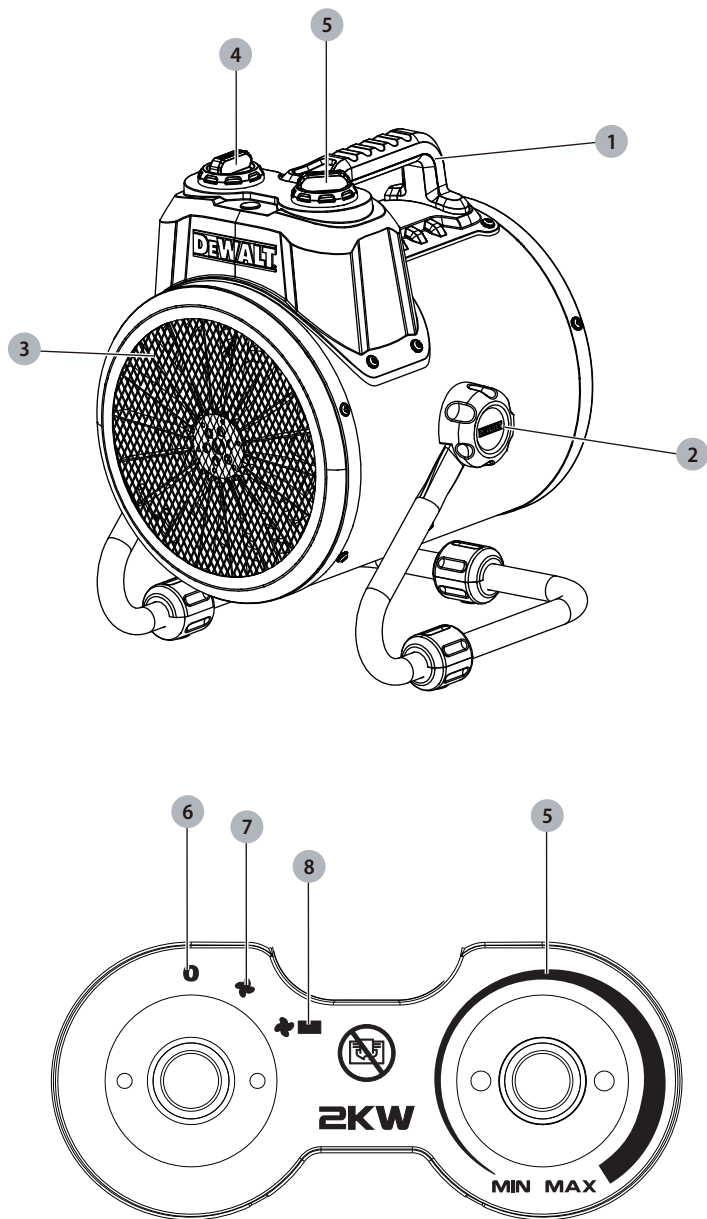


www.DEWALT.com

DXJHXA0002E

English (original instructions)	01
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	07
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	13
Suomi (alkuperäiset ohjeet)	19
Norsk (original bruksanvisning)	25
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	31
Svenska (originalinstruktioner)	37
Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)	43
Dansk (original vejledning)	49
Italiano (istruzioni originali)	55

Fig. A



PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Model	DXJHXA0002E
Rated Voltage	220-240V~ 50Hz
Rated Power	2000W
Rated Current	8.3-9.1A
Setting	35/2000W
Max. Airflow	238m³/h
N.W.(KG)	3.2kg

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Fan Heater
- 1 Instruction Manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

DEFINITIONS: SAFETY GUIDELINES

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING: When using electric appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

BEFORE USING THE APPLIANCE, READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

▲ WARNING: To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

▲ WARNING: Do not use this heater in small rooms, when occupied by persons unable to leave the room alone, unless constant supervision is provided.

▲ WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable materials at least 1 m from the air outlet.

▲ WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Read all instructions before using this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (1 m) from the heater.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, pets or people with disabilities and whenever the heater is left operating unattended.
- If possible always unplug this appliance when not in use.
- Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.
- Any repairs to this appliance should be carried out by a qualified service person.
- Under no circumstances should this appliance be modified. Parts having to be removed for servicing must be replaced prior to operating this appliance again.
- Do not use outdoors.
- Use your heater only in dry environments. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate the heater where it may fall into a bathtub or other water container. Do not use the heater outdoors. Do not use near sinks, swimming pools or other damp areas such as flooded basements, garages, etc or anyplace where the heater could come in contact with water.
- Do not use this heater in elevated locations, such as on shelves, raised platforms, etc.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- To disconnect heater, first turn controls to off, then remove plug from outlet. Always unplug the heater when not in use.
- Connect to a properly earthed outlets only.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electrical shock or fire, or damage the heater.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored. This appliance should not be used as a drying rack for clothing, nor should Christmas stockings or decorations be hung or near it.
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power strip.

English

- Read all instructions before using this heater.
- Do not use this heater with missing, damaged, or broken legs.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible signs of damage.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- Do not force the heater out of angle range, or the angle adjust will be easy broken.

SAVE THESE INSTRUCTIONS ADDITIONAL SAFETY RULES

▲ WARNING: Read all instructions and warnings carefully before installation and use. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, injury to persons, fire hazard and will void the warranty.

▲ WARNING: CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

The symbol on the product or packaging indicates that the product must not be treated as domestic refuse. Instead, it should be handed in to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring the product is treated in the right way, this will help to prevent the negative impact on environment and health that may result from the product being thrown away as general waste. For further information about recycling, you should contact the local authorities, refuse collection service or the sales outlet where you bought the goods.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

INTRODUCTION

- Depending on the power cord type this fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is controlled by thermostat and it stops when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.
- When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated .

ALWAYS OBSERVE THESE SAFETY PRECAUTIONS WHEN OPERATING THE ELECTRIC HEATER

ALWAYS	Read all instructions before operating.
ALWAYS	Locate your electric heater away from furniture or loose hanging drapes.
ALWAYS	Keep the rear grill away from walls or drapes so as not to block the air intake.
ALWAYS	Unplug electric heater when not in use.
ALWAYS	Use electric heater on a flat dry surface.
ALWAYS	Route the cord so it will not be walked on tripped over or pinched by furniture.
ALWAYS	Keep electrical cords, drapes and other furnishings away from your electric heater.
NEVER	Place drapes, clothing or towels over electric heater to dry.
NEVER	Use in the presence of explosive or flammable vapors such as gas or paint.
NEVER	Plug another electrical appliance into the same circuit. Blown fuses, tripped circuits and fire hazards may result.
NEVER	Let bare skin touch hot surfaces as this may cause burns.
NEVER	Leave electric heater unattended.
NEVER	Leave electric heater when children or pets are present.
NEVER	Locate electric heater where it may fall into a bath tub or other water containers.
NEVER	Operate electric heater with a damaged cord, plug or after the heater malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner.
NEVER	Run cord under carpeting or cover with throw rugs or runners.
NEVER	Insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings, as this may cause an electrical shock, fire or damage.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in this manual, on the unit and/or the packaging.

	 This symbol stands for "Conformité Européenne", which declares "Conformity with EU directives, regulations and applicable standards". With the CE-marking, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.
	 Read the instruction manual.
	This is the general warning sign. It is used to alert the user to potential hazards. All safety messages that follow this sign shall be obeyed to avoid possible harm.
	 Hot surface. Do not touch with bare hands.
	Do not expose the unit to rain. The unit may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.
	WARNING- Do not cover the heater to prevent a possible fire.
V.....	volts
Hz.....	hertz
A.....	amperes
W.....	watts
kg.....	Kilogram

DESCRIPTION (Fig. A)

▲ WARNING : Never modify the power appliance or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Handle
- 2 Fixing knob
- 3 Front guard
- 4 Selector with heat setting
- 5 Thermostat dial
- 6 Unit is off
- 7 Fan running - no heating
- 8 Fan running - heating at full power

OPERATION

INSTRUCTIONS FOR USE (Fig. A)

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.

▲ WARNING: Do not use this appliance if any part of it has been immersed in water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the electrical system which has been immersed in water.

1. Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. Connect the fan heater to the mains.
3. Set the thermostat dial **5** to the MAX and let the fan heater operate with full power.
4. The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.
5. Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working and fan heater also stop working. Once the temperature decreased, the heating element and fan heater will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
6. Before switch off the fan heater, please turn the thermostat dial **5** to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the fan heater and pull out the plug.

CLEANING AND MAINTENANCE

The DEWALT appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

- Before cleaning the fan heater, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a damp sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the fan heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the fan heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the fan heater, in order to protect the enclosure.
- Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.
- When you store the fan heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

TROUBLESHOOTING

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection.	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet.	Insert the plug in a proper socket.
The appliance didn't heat up, or only fan worked.	The switch was not put at heating setting.	Turn the switch to heat setting.
The appliance didn't heat up, or only fan worked.	The thermostat operated.	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self-resetting cut-out operated.	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise.	The appliance is not standing upright.	Put the heater on a level surface .



Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): DXJHXA0002E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	2.000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P_o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P_{sm}	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P_{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	85.0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktmodell	DXJHXA0002E
Nennspannung	220-240V~ 50Hz
Nennleistung	2000W
Nennstrom	8.3-9.1A
Einstellstufen	35/2000W
Max. Luftstrom	238m³/h
Nettogewicht (KG)	3.2kg

Packungsinhalt

Das Paket enthält:

- 1 Heizlüfter
- 1 Bedienungsanleitung

- Prüfen Sie, ob das Werkzeug, die Teile oder das Zubehör während des Transports beschädigt wurden.
- Nehmen Sie sich vor der Inbetriebnahme die Zeit, diese Bedienungsanleitung gründlich zu lesen und zu verstehen.

DEFINITIONEN: SICHERHEITSRICHTLINIEN

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise beschrieben. Bitte lesen Sie die Anleitung und achten Sie auf diese Symbole.

▲ GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

▲ WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

▲ VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

WICHTIGE HINWEISE

▲ WARNUNG: Beim Umgang mit Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern. Dazu gehören:

BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF.

▲ WARNUNG: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Vor Regen schützen. In Innenräumen aufbewahren.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es ist eine ständige Aufsicht gewährleistet.

▲ WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Abstand von mindestens 1 Meter zum Luftauslass.

▲ WARNING: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Heizgeräts alle Anweisungen.
- Dieses Heizgerät wird während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Benutzen Sie zum Bewegen des Heizgeräts die Griffe (falls vorhanden). Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 1 m vom Heizgerät entfernt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet wird bzw. unbeaufsichtigt in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nach Möglichkeit immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Betreiben Sie kein Heizgerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn es defekt ist, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Nehmen Sie unter keinen Umständen Änderungen am Gerät vor. Teile, die für Wartungszwecke entfernt werden müssen, sind vor der Wiederinbetriebnahme zu ersetzen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Verwenden Sie Ihr Heizgerät nur in trockenen Umgebungen. Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät niemals an einem Ort auf, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Waschbecken, Schwimmbecken oder anderen feuchten Bereichen wie überfluteten Kellern, Garagen usw. oder an Orten, an denen es mit Wasser in Kontakt kommen könnte.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht auf erhöhten Flächen wie Regalen oder Podesten.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie es nicht mit Läufern oder ähnlichen Materialien ab. Halten Sie das Kabel von Laufwegen fern und legen Sie es so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Um das Heizgerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie zuerst die Bedienelemente aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Lüftungs- oder Auslassöffnungen ein und verhindern Sie, dass solche hineingelangen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät führen kann.

- Um Brandgefahr zu vermeiden, blockieren Sie niemals die Luftzufuhr oder den Luftaustritt. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Betten, auf denen die Öffnungen blockiert werden könnten.
- Dieses Gerät enthält heiße und funkenbildende Teile. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Dieses Heizgerät darf nicht als Wäscheständer verwendet werden. Auch Weihnachtsstrümpfe oder Dekorationen dürfen nicht in der Nähe aufgehängt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Schließen Sie das Heizgerät stets direkt an eine Steckdose an. Verwenden Sie es niemals mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosenleisten.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn Standfüße fehlen, beschädigt oder gebrochen sind.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose stehen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Stellen Sie dieses Heizgerät auf eine horizontale und stabile Fläche.
- Den Heizkörper nicht außerhalb des eingestellten Winkelbereichs bewegen, da die Winkelverstellung sonst leicht beschädigt werden kann.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
- Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden durchgehend beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es in der vorgesehenen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist, sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben und die Risiken verstehen. Sie dürfen das Gerät jedoch nicht anschließen, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sollte es bei einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikbauteilen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung des Produkts wird dazu beigetragen, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch die Entsorgung im Hausmüll entstehen können. Weitere Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, an der Sie das Produkt erworben haben.

UMWELTSCHUTZ

Getrennte Entsorgung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.



Produkte und Batterien enthalten Materialien, die wiederverwendet oder recycelt werden können, wodurch der Bedarf an Rohstoffen verringert wird. Bitte entsorgen Sie Elektrogeräte und Batterien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Weitere Informationen finden Sie unter www.2helpU.com.

EINLEITUNG

- Je nach Typ des Netzkabels kann dieser Heizlüfter in Haushalten, Lagern, Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern verwendet werden. Das Gerät verfügt über einen Thermostat und einen selbstrücksetzenden Thermoschutzschalter zur Steuerung der Heizelemente. Der Thermostat erfasst die Lufttemperatur und regelt die Umgebungstemperatur. Der Lüftermotor wird ebenfalls durch den Thermostat gesteuert und stoppt, sobald das Heizelement abgeschaltet wird. Der selbstrücksetzende Thermoschutzschalter schaltet den Heizlüfter bei Überhitzung automatisch ab und sorgt so für zusätzliche Sicherheit.
- Bei der ersten Verwendung des Heizlüfters kann eine leichte Rauchentwicklung auftreten. Dies ist normal und verschwindet nach kurzer Zeit wieder. Das Heizelement besteht aus Edelstahl und wurde während der Produktion mit Schutzöl behandelt. Der Rauch entsteht durch erhitzte Ölreste.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN

▲ WICHTIG: Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Stromschlägen, Verletzungen oder Brandgefahr führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

▲ WARNUNG: VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder oder schutzbedürftige Personen in der Nähe befinden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

BEACHTEN SIE IMMER DIESE SICHERHEITSHINWEISE BEIM BETRIEB DES ELEKTROHEIZGERÄTS

- IMMER** Vor der Inbetriebnahme alle Anweisungen lesen.
- IMMER** Das Heizgerät nicht in der Nähe von Möbeln oder lose hängenden Vorhängen aufstellen.
- IMMER** Das hintere Gitter von Wänden oder Vorhängen freihalten, damit die Luftzufuhr nicht blockiert wird.
- IMMER** Netzstecker ziehen, wenn das Heizgerät nicht in Gebrauch ist.
- IMMER** Heizgerät auf einer ebenen, trockenen Fläche verwenden.
- IMMER** Kabel so verlegen, dass niemand darauf tritt, darüber stolpert oder es von Möbeln eingeklemmt wird.
- IMMER** Stromkabel, Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände vom Heizgerät fernhalten.
- NIEMALS** Vorhänge, Kleidung oder Handtücher zum Trocknen über das Heizgerät hängen.
- NIEMALS** Verwendung in der Nähe von explosiven oder brennbaren Dämpfen wie Gas oder Farbe.
- NIEMALS** Weitere Elektrogeräte an denselben Stromkreis anschließen – Brandgefahr durch Überlastung.
- NIEMALS** Heiße Oberflächen mit bloßer Haut berühren – Verbrennungsgefahr.
- NIEMALS** Das Heizgerät unbeaufsichtigt betreiben.
- NIEMALS** Das Heizgerät in Anwesenheit von Kindern oder Haustieren betreiben.
- NIEMALS** Das Heizgerät an einem Ort aufstellen, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- NIEMALS** Ein beschädigtes Heizgerät verwenden – z. B. mit defektem Kabel, Stecker oder nach einem Sturz.
- NIEMALS** Kabel unter Teppichen verlegen oder mit Vorlegern bzw. Läufern abdecken.
- NIEMALS** Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen einführen oder eindringen – Stromschlag-, Brand- oder Geräteschäden möglich.

SYMBOLERLÄUTERUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet.

 Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“ und bestätigt die Konformität mit EU-Richtlinien, Verordnungen und geltenden Normen. Mit der CE-Kennzeichnung erklärt der Hersteller, dass dieses Produkt den relevanten europäischen Vorschriften entspricht.

 Bedienungsanleitung lesen.

 Allgemeines Warnzeichen: Weist auf mögliche Gefahren hin. Alle zugehörigen Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten.

 Heiße Oberfläche – nicht mit bloßen Händen berühren.

 Nicht dem Regen aussetzen. Das Gerät darf nur in trockenen Umgebungen aufgestellt, gelagert und betrieben werden.

 WARNUNG- Decken Sie den Heizkörper nicht ab, um Brandgefahr zu vermeiden.

V Volt

Hz Hertz

A Ampere

W Watt

kg Kilogramm

BESCHREIBUNG (Abb. A)

▲ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrogerät oder an dessen Teilen vor. Andernfalls können Sach- oder Personenschäden entstehen.

- 1 Tragegriff
- 2 Feststellknopf
- 3 Frontschutz
- 4 Wahlschalter mit Heizstufen
- 5 Thermostatregler
- 6 Gerät ausgeschaltet
- 7 Lüfterbetrieb – keine Heizleistung
- 8 Lüfterbetrieb – Heizen mit voller Leistung

BETRIEB

BEDIENUNGSANLEITUNG (Abb. A)

▲ WARNUNG: Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise und geltenden Vorschriften.

▲ WARNUNG: Die Verkabelung der Steckdose muss den örtlichen Bauvorschriften und allen geltenden Bestimmungen entsprechen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Personenschäden zu reduzieren.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Teile davon in Wasser eingetaucht waren. Wenden Sie sich umgehend an einen qualifizierten Servicetechniker, damit das Gerät überprüft und alle betroffenen Teile des elektrischen Systems ersetzt werden.

1. Stellen Sie den Heizlüfter aufrecht auf eine stabile Fläche und halten Sie ausreichend Abstand zu feuchten Umgebungen sowie brennbaren Gegenständen ein.
2. Schließen Sie den Heizlüfter an das Stromnetz an.
3. Stellen Sie den Thermostatregler **5** auf MAX und lassen Sie den Heizlüfter mit voller Leistung laufen.
4. Der Heizlüfter schaltet sich ein, sobald der Wahlschalter auf eine der Heizstufen eingestellt wird.
5. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, schalten sich Heizelement und Heizlüfter ab. Sinkt die Temperatur wieder, nehmen Heizelement und Heizlüfter den Betrieb erneut auf. Dadurch startet und stoppt der Heizlüfter automatisch und hält die Raumtemperatur konstant.
6. Bevor Sie den Heizlüfter ausschalten, stellen Sie den Thermostatregler **5** auf MIN und den Schalter auf die Lüfterposition. Lassen Sie das Gerät zwei Minuten lang abkühlen, bevor Sie den Heizlüfter ausschalten und den Netzstecker ziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das DEWALT-Gerät wurde für einen langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhaft zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege und regelmäßigen Reinigung des Geräts ab.

- Trennen Sie den Heizlüfter vor der Reinigung vom Stromnetz und lassen Sie ihn abkühlen. Das Gehäuse verschmutzt leicht und sollte regelmäßig mit einem weichen Schwamm gereinigt werden. Verschmutzte Stellen mit einem feuchten Schwamm und Wasser unter 50 °C sowie einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem sauberen Tuch trocknen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt. Spritzen Sie kein Wasser auf den Heizlüfter und verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin zur Reinigung, um das Gehäuse zu schützen.
- Reinigen Sie Kabel und Stecker, trocknen Sie diese und verpacken Sie sie in einem Kunststoffbeutel.
- Lassen Sie den Heizlüfter vor der Lagerung vollständig abkühlen und bewahren Sie ihn trocken auf. Decken Sie ihn anschließend mit einem Kunststoffbeutel ab, legen Sie ihn in einen Karton und lagern Sie ihn an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

FEHLERBEHEBUNG

Viele häufige Probleme lassen sich einfach beheben, wodurch mögliche Servicekosten vermieden werden können. Prüfen Sie vor dem Kontakt mit dem Servicezentrum zunächst die folgenden Hinweise.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	CLÖSUNG
Der Heizlüfter funktioniert nicht, obwohl er eingesteckt ist und Schalter sowie Thermostat eingeschaltet sind.	Der Stecker sitzt locker oder die Verbindung ist fehlerhaft.	Ziehen Sie den Stecker heraus, überprüfen Sie die Verbindung zwischen Stecker und Steckdose und schließen Sie das Gerät erneut an.
	Keine Stromversorgung an der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker in eine funktionierende Steckdose.
Das Gerät heizt nicht oder nur der Lüfter läuft.	Der Schalter wurde nicht auf eine Heizstufe gestellt.	Stellen Sie den Schalter auf eine Heizstufe.
Das Gerät heizt nicht oder nur der Lüfter läuft.	Der Thermostat wurde ausgelöst.	Drehen Sie den Thermostatregler und achten Sie darauf, ob ein Klickgeräusch hörbar ist. Wenn kein Klickgeräusch zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, schaltet sich der Heizlüfter nach dem Abkühlen automatisch wieder ein.
	Der automatisch rückstellende Schutzschalter wurde ausgelöst.	Schalten Sie den Heizlüfter aus und prüfen Sie, ob Einlass oder Auslass blockiert sind. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis sich das Schutzsystem zurückgesetzt hat, bevor Sie den Heizlüfter erneut starten.
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät steht nicht aufrecht.	Stellen Sie den Heizlüfter auf eine ebene Fläche.



INFORMATIONSANFORDERUNGEN FÜR ELEKTRISCHE EINZELRAUMHEIZGERÄTE

Modellkennung(en): DXJHXA0002E				
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	
Wärmeleistung				Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturregelung (bitte auswählen)
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2.000	kW	Einstufige Wärmeleistung ohne Raumtemperaturregelung Nein
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	2.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{max}	2.000	kW	Mit mechanischer Raumtemperaturregelung Ja
Leistungsaufnahme				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung Nein
Im AusZustand	P_o	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitschaltuhr Nein
Im Standby-Modus	P_{sm}	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr Nein
Im Leerlaufmodus	P_{idle}	0.00	W	Weitere Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)
Im vernetzten Standby-Modus	P_{nsm}	0.00	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung Nein
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			Nein	Raumtemperaturregelung mit Fensteröffnungserkennung Nein
Jahreszeitbedingte Energieeffizienz für Raumheizung im aktiven Betrieb	$\eta_{S,on}$	85.0	%	Fernsteuerungsoption Nein
				Adaptiver Startregelung Nein
				Begrenzung der Betriebszeit Nein
				Schwarzkugelsensor Nein
				Selbstlernende Funktion Nein
				Regelgenauigkeit Nein

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Modèle	DXJHXA0002E
Tension nominale	220-240V~ 50Hz
Puissance nominale	2000W
Courant nominal	8.3-9.1A
Réglages	35/2000W
Débit d'air maximal	238m³/h
Poids net(KG)	3.2kg

Le paquet contient

Le paquet contient :

- 1 Chauffage soufflant
- 1 Manuel d'instructions

- Vérifiez si l'outil, les pièces ou les accessoires sont endommagés ce qui peut avoir eu lieu pendant le transport
- Prenez le temps de lire attentivement et de comprendre ce manuel avant toute utilisation.

DÉFINITIONS : DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot de signalisation. Veuillez lire le manuel et faire attention à ces symboles.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Indique une pratique non liée à des blessures corporelles qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'appareils électriques, suivez toujours les précautions de base pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, y compris les suivants :

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

⚠ MISE EN GARDE : pour réduire le risque de choc électrique. Ne pas exposer à la pluie. Stocker à l'intérieur

⚠ MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

⚠ MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

⚠ MISE EN GARDE : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur.
- Le radiateur devient chaud pendant son utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes avec la peau nue. Utilisez les poignées (si fournies) pour déplacer l'appareil. Gardez les matériaux combustibles (meubles, literie, papier, vêtements, rideaux, etc.) à une distance d'au moins 1 m (3 pi) du radiateur.
- Faites preuve d'une vigilance accrue si le radiateur est utilisé par des enfants, en présence d'animaux ou de personnes ayant des limitations physiques ou cognitives, ou lorsqu'il fonctionne sans surveillance.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, si possible.
- N'utilisez jamais un radiateur dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après une défaillance, une chute ou tout autre dommage.
- Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Ne modifiez jamais cet appareil. Les pièces retirées pour l'entretien doivent être remises en place avant toute nouvelle utilisation.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Utilisez cet appareil uniquement dans des environnements secs. Ce radiateur n'est pas conçu pour une utilisation dans les salles de bains, les buanderies ou d'autres lieux intérieurs similaires. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau. N'utilisez pas le radiateur à l'extérieur. N'utilisez pas l'appareil près des évier, des piscines ou d'autres endroits humides tels que les sous-sols inondés, les garages, etc., ou tout autre endroit où le radiateur pourrait entrer en contact avec de l'eau.
- Ne placez pas le radiateur sur des surfaces surélevées comme des étagères ou plateformes.
- Ne faites pas passer le cordon sous un tapis. Ne le recouvrez pas avec des tapis, tapis de passage ou autres revêtements. Disposez le cordon à l'écart des endroits passants afin d'éviter les risques de trébuchement.
- Pour débrancher le radiateur, mettez les commandes à l'arrêt, puis retirez la fiche de la prise. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Branchez uniquement dans des prises correctement mises à la terre.
- N'insérez pas et ne laissez pas d'objets étrangers entrer dans les orifices de ventilation ou d'évacuation : cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour prévenir tout incendie, ne bloquez jamais les entrées ou sorties d'air. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces molles (comme un lit), où les ouvertures peuvent être obstruées.
- Cet appareil contient des composants chauds pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'utilisez pas dans un endroit où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés. Ne vous

servez pas de l'appareil pour faire sécher des vêtements, et n'y suspendez pas de bas de Noël ou de décorations.

- N'utilisez ce radiateur que tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Branchez toujours le radiateur directement dans une prise murale. N'utilisez jamais de rallonge ni de barre d'alimentation amovible.
- N'utilisez jamais ce radiateur si un ou plusieurs de ses pieds sont manquants, endommagés ou brisés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- Ne forcez pas le chauffage au-delà de sa plage d'inclinaison, car le dispositif de réglage de l'angle pourrait être endommagé.

ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

▲ AVERTISSEMENT : Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'installation et l'utilisation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, des blessures, un risque d'incendie et l'annulation de la garantie.

▲ AVERTISSEMENT : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé

dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique. Au lieu de cela, il devrait être remis à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. En garantissant que le produit est traité de la bonne manière, cela aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé qui pourraient résulter du rejet du produit en tant que déchet général. Pour plus d'informations sur le recyclage, vous devez contacter les autorités locales, refuser le service de collecte ou le point de vente où vous avez acheté la marchandise.

Protection de l'environnement



Collecte séparée.

Les produits et les batteries marquées par ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les produits et les batteries contiennent des matériaux pouvant être récupérés ou recyclés, réduisant ainsi la demande de matières premières.

Veuillez recycler les

produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales. De plus amples informations sont disponibles sur www.2helpU.com

INTRODUCTION

- Selon le type de cordon d'alimentation, ce chauffage soufflant peut être utilisé uniquement dans les habitations, les entrepôts et ateliers, sur les chantiers ou dans les serres. Il intègre un thermostat et un dispositif de coupure thermique à réarmement automatique pour contrôler les éléments chauffants. Le thermostat détecte la température de l'air et régule la température ambiante. Le moteur du ventilateur est commandé par le thermostat et s'arrête lorsque celui-ci coupe l'élément chauffant. Le dispositif de coupure thermique à réarmement automatique éteint le chauffage en cas de surchauffe afin d'assurer la sécurité.
- Lors de la première utilisation du chauffage, vous pouvez constater une légère émission de fumée. Ce phénomène est tout à fait normal et cesse après un court laps de temps. L'élément chauffant est en acier inoxydable et a été enduit d'huile de protection lors de la fabrication. La fumée est due à l'huile résiduelle qui chauffe.

RESPECTEZ TOUJOURS CES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DU RADIATEUR ÉLECTRIQUE

- TOUJOURS** Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- TOUJOURS** Placez le radiateur électrique à l'écart des meubles ou des rideaux suspendus.
- TOUJOURS** Gardez la grille arrière à distance des murs ou des rideaux afin de ne pas bloquer l'entrée d'air.
- TOUJOURS** Débranchez le radiateur électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- TOUJOURS** Utilisez le radiateur électrique sur une surface plane et sèche
- TOUJOURS** Disposez le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'il ne soit piétiné, accroché ou coincé par des meubles.
- TOUJOURS** Gardez les cordons d'alimentation, les rideaux et les autres objets d'ameublement à l'écart du radiateur électrique.
- JAMAIS** Placez des rideaux, des vêtements ou des serviettes sur le radiateur pour les sécher.
- JAMAIS** Utilisez l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables, telles que le gaz ou la peinture.
- JAMAIS** Branchez un autre appareil électrique sur le même circuit. Cela peut entraîner une surcharge, le déclenchement d'un disjoncteur ou un incendie.
- JAMAIS** Touchez les surfaces chaudes avec la peau nue — risque de brûlures.
- JAMAIS** Laissez le radiateur électrique fonctionner sans surveillance.
- JAMAIS** Faites fonctionner le radiateur en présence d'enfants ou d'animaux sans surveillance.
- JAMAIS** Placez le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant rempli d'eau.
- JAMAIS** Utilisez le radiateur avec un cordon ou une fiche endommagé, ou après une chute ou tout autre dommage.
- JAMAIS** Faites passer le cordon sous un tapis ou recouvrez-le avec des carpettes ou chemins de table.
- JAMAIS** Insérez des objets étrangers ou permettez qu'ils entrent dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation — cela peut entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.

 Ce symbole signifie « Conformité européenne » (CE), déclarant la conformité avec les directives, règlements et normes applicables de l'UE. Le fabricant confirme par ce marquage que le produit respecte les directives et règlements européens en vigueur.



..... Lire le manuel d'instructions.



Ceci est un symbole d'avertissement général. Il sert à signaler à l'utilisateur des dangers potentiels. Tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole doivent être respectés pour éviter toute blessure.



..... Surface chaude. Ne pas toucher avec les mains nues.



..... Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Il doit être installé, entreposé et utilisé uniquement dans un environnement sec.



..... AVERTISSEMENT- Ne couvrez pas le radiateur pour éviter un incendie potentiel.

V volts

Hz hertz

A ampères

W watts

kg kilogrammes

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'appareil et/ou sur l'emballage.

DESCRIPTION (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces. Des dommages ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

- 1 Poignée
- 2 Bouton de fixation
- 3 Grille avant
- 4 Sélecteur de réglage du chauffage
- 5 Molette du thermostat
- 6 L'appareil est éteint
- 7 Ventilateur en fonctionnement - sans chauffage
- 8 Ventilateur en fonctionnement - chauffage à pleine puissance

FONCTIONNEMENT**INSTRUCTIONS D'UTILISATION (Fig. A)**

⚠ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et les réglementations applicables.

⚠ AVERTISSEMENT : le câblage de la prise électrique doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et aux autres réglementations applicables afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque de celui-ci a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien de maintenance qualifié afin d'inspecter l'appareil et de remplacer toute partie du système électrique ayant été immergée dans l'eau.

1. Placez le chauffage soufflant en position verticale sur une surface stable et à une distance sûre des environnements humides et des objets inflammables.
2. Branchez le chauffage soufflant sur le secteur.
3. Réglez la molette du thermostat **5** sur MAX et faites fonctionner le chauffage soufflant à pleine puissance.
4. Le chauffage soufflant se mettra en marche lorsque le sélecteur de chauffage sera réglé sur l'un des niveaux de puissance.
5. Une fois que la pièce atteint la température requise, l'élément chauffant cesse de fonctionner et le chauffage soufflant s'arrête également. Lorsque la température baisse, l'élément chauffant et le chauffage soufflant se remettent en marche. Le chauffage soufflant démarre et s'arrête alors automatiquement afin de maintenir une température ambiante constante.
6. Avant d'éteindre le chauffage soufflant, tournez la molette du thermostat **5** sur la position MIN et mettez l'interrupteur sur la position ventilateur ; laissez l'appareil refroidir pendant deux minutes, puis éteignez le chauffage soufflant et débranchez la fiche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil DEWALT a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Son bon fonctionnement continu dépend d'un entretien approprié et d'un nettoyage régulier.

- Avant de nettoyer le chauffage soufflant, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir. Le boîtier se salit facilement ; essuyez-le souvent avec une éponge douce. Pour toutes les parties sales, essuyez avec une éponge humide trempée dans de l'eau < 50 °C et un détergent doux, puis séchez le boîtier du chauffage soufflant avec un chiffon propre. Veillez à ne pas laisser l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Ne projetez pas d'eau sur le chauffage soufflant ; n'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, pour nettoyer le chauffage soufflant, afin de protéger le boîtier.
- Nettoyez le cordon et la fiche, séchez-les et rangez-les dans un sac en plastique.
- Lorsque vous rangez le chauffage soufflant, laissez-le d'abord refroidir et maintenez-le au sec. Ensuite, couvrez-le avec un sac en plastique, placez-le dans un carton d'emballage et rangez-le dans un endroit sec et ventilé.

DÉPANNAGE

Vous pouvez résoudre facilement de nombreux problèmes courants, ce qui vous permet d'éviter les frais d'une éventuelle intervention du service après-vente. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le service après-vente.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Le chauffage ne fonctionne pas, même lorsqu'il est branché et que l'interrupteur ainsi que le thermostat sont allumés.	La fiche est desserrée ou le contact est mauvais.	Débranchez la fiche, vérifiez le raccordement entre la fiche et la prise. Rebranchez ensuite l'appareil.
	Pas de courant dans la prise.	Branchez la fiche dans une prise appropriée.
L'appareil ne chauffe pas ou seul le ventilateur fonctionne.	L'interrupteur n'était pas réglé sur la position chauffage.	Réglez l'interrupteur sur la position chauffage.
L'appareil ne chauffe pas ou seul le ventilateur fonctionne.	Le thermostat s'est déclenché.	Tournez le thermostat et vérifiez si un bruit d'ouverture/fermeture se produit. S'il n'y a aucun déclic et que le thermostat n'est pas endommagé, le chauffage se remettra automatiquement en marche lorsque l'appareil aura refroidi.
	Le dispositif de coupure thermique à réarmement automatique	Éteignez le chauffage et vérifiez qu'aucune obstruction ne bloque l'entrée ou la sortie d'air. Débranchez la fiche et attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant d'essayer de redémarrer le chauffage.
Bruit anormal.	L'appareil n'est pas en position verticale.	Placez le chauffage sur une surface plane.



EXIGENCES D'INFORMATION POUR LES RADIATEURS ÉLECTRIQUES LOCAUX

Référence(s) du modèle : DXJHXA0002E					
Elément	Symbole	Valeur	Unité	Elément	Unité
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	2,000	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,000	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
En mode arrêt	P_o	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
En mode veille	P_{sm}	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
En mode ralenti	P_{idle}	0,00	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	0,00	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			Nein	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
				Exactitude des réglages	Non

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Tuotemalli	DXJHXA0002E
Nimellisjännite	220-240V~ 50Hz
Nimellisteho	2000W
Nimellisvirta	8.3-9.1A
Tehoasetukset	35/2000W
Suurin ilmavirtaus	238m³/h
Nettopaino (KG)	3,2kg

Paketti sisältää

Paketti sisältää:

- 1 Puhallinlämmittintä
1 Käyttöohje

- Tarkista, että työkalu, sen osat tai lisävarusteet eivät ole vahingoittuneet kuljetuksen aikana.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät laitetta.

MÄÄRITELMÄT: Turvaohjeet

Huomiosanojen vakavuusaste on määritelty jäljempänä. Kiinnitä huomiota näihin symboleihin, kun luet käyttöohjetta.

▲ VAARA: Kertoo välittömästi vaarallisesta tilanteesta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos tilannetta vältetään.

▲VAROITUS: Kertoo mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos tilannetta ei vältetä.

▲HUOMIO: Kertoo mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka saattaa johtaa lievään tai keskivakavaan vammaan, jos tilannetta ei vältetä.

HUOMAUTUS: Kertoo vaaratilanteesta, joka ei sisällä henkilövahingon vaaraa, mutta joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon, jos tilannetta ei vältetä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

▲VAROITUS: Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava turvallisuuteen liittyviä perusvarotoimia, jotta tulipalon, sähköiskun ja henkilövahingon vaara pienenesi. Näitä perusvarotoimia ovat muun muassa seuraavat:

LUE KAIKKI OHJEET JA TEE NIIDEN MUKAISET TOIMET ENNEN KUIN KÄYTÄT TÄTÄ LAITETTA.

▲VAROITUS: Sähköiskun vaaran vähentäminen: Älä altista laitetta sateelle. Säilytä laitetta sisätiloissa.

▲VAROITUS: Älä käytä tätä lämmittintä pienissä huoneissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta itsenäisesti, ellei jatkuvaa valvontaa ole järjestetty.

▲VAROITUS: Tulipaloriskin vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muut helposti syttyvät materiaalit vähintään 1 metrin etäisyydellä ilmanpoistoaukosta.

▲VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä lämmittintä.

- Lue kaikki ohjeet ennen lämmittimen käyttöä.
- Lämmitin kuumenee käytössä. Vältä palovammoja äläkä koske paljain käsin kuumiin pintoihin. Käytä kahvoja lämmittintä siirrettäessä, jos sellaiset on. Pidä helposti syttyvät materiaalit, kuten huonekalut, tynnyt, verhot ja paperit, vähintään 1 metrin (3 jalan) päässä lämmittimestä.
- Ole erityisen varovainen, kun lämmittintä käytetään lasten, lemmikkien tai vammaisten toimesta tai heidän läheisyydessään, sekä silloin kun lämmitin jätetään päälle ilman valvontaa.
- Irrota laite pistorasiasta, jos mahdollista, aina kun se ei ole käytössä.
- Älä käytä lämmittintä, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, tai jos laitteessa on toimintahäiriöitä tai se on pudonnut tai muuten vahingoittunut.
- Vain valtuutettu huoltohenkilö saa korjata tämän laitteen.
- Älä missään tapauksessa muokkaa tätä laitetta. Huoltoa varten irrotetut osat on asennettava takaisin ennen käyttöä.
- Älä käytä lämmittintä ulkotiloissa.
- Käytä lämmittintä vain kuivissa sisätiloissa. Lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, pyykinpesutiloissa tai muissa vastaavissa sisätiloissa. Älä sijoita lämmittintä paikkaan, josta se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön. Älä käytä lämmittintä ulkona. Älä käytä sitä pesuالتايدن, uima-التايدن tai muiden kosteiden alueiden, kuten tulvivien kellareiden tai autotalliin läheisyydessä – missään, missä lämmitin voi joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Älä käytä tätä lämmittintä korotetuilla paikoilla, kuten hyllyillä, korokkeilla tai muilla vastaavilla alustoilla.
- Älä sijoita johtoa maton alle. Älä peitä johtoa irtomatoilla, käytävämatolla tai muilla vastaavilla päällysteillä. Sijoita johto pois kulkureiteiltä ja paikkaan, jossa siihen ei kompastuta.
- Irrota lämmitin sammuttamalla se ensin säätimistä ja vetämällä sitten pistoke pois pistorasiasta. Irrota lämmitin aina, kun se ei ole käytössä.
- Kytke laite vain asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä työnnä tai päästä vieraita esineitä ilmanvaihto- tai poistoaukkoihin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioittaa lämmittintä.
- Vältä tulipaloriski: älä peitä ilmanotto- tai poistoaukkoja millään tavalla. Älä käytä lämmittintä pehmeillä pinnoilla, kuten sängyllä, jossa aukot voivat tukkeutua.
- Laitteen sisällä on kuumia ja kipinöiviä osia. Älä käytä lämmittintä tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään bensiiniä, maaleja tai muita syttyviä nesteitä. Lämmitintä ei saa käyttää vaatteiden kuivaustelineenä eikä sen lähelle saa ripustaa joulusukkia tai koristeita.
- Käytä lämmittintä vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Muu kuin valmistajan suosittelema käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- Kytke lämmitin aina suoraan seinään asennettuun pistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa tai siirrettävää monipistorasiaa.
- Älä käytä lämmittintä, jos sen jalat puuttuvat, ovat vaurioituneet tai katkenneet.

- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huolto tai muu vastaavasti pätevä henkilö vaaran välttämiseksi.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä lämmitintä, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Käytä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla pinnalla.
- Älä pakota lämmitintä kulma-alueen ulkopuolelle, sillä muuten kulman säätömekanismi rikkoutuu helposti.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MUITA TURVAOHJEITA

▲ TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, henkilövahinkoja tai tulipaloriskin sekä mitätöidä takuun.

▲ TÄRKEÄÄ: HUOMIO: Tietyt tämän laitteen osat voivat kuumentua erittäin paljon ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä lapsiin ja haavoittuvassa asemassa oleviin henkilöihin.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt taikka joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei saa leikkiä laitteella. Lasten ei tule suorittaa puhdistusta tai käyttäjän huoltotoimia ilman aikuisen valvontaa.
- Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä lämmitintä.
- Alle 3-vuotiaita lapsia ei saa päästää laitteen lähelle ilman jatkuvaa valvontaa.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä vain, jos se on sijoitettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoon ja heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää laitetta pistorasiaan, säätää sitä, puhdistaa sitä tai suorittaa huoltotoimia.

ITÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Tuotteen tai pakkauksen symboli osoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se olisi luovutettava keräyspisteeseen sähköisten ja elektronisten komponenttien kierrätystä varten. Varmistamalla, että tuotetta käsitellään oikealla tavalla, tämä auttaa estämään ympäristölle ja terveydelle aiheutuvat kielteiset vaikutukset, jotka voivat johtua tuotteen heittämisestä yleisenä jätteenä. Lisätietoja kierrätyksestä tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteiden keräyspalveluun tai myyntipisteeseen, josta ostit tavarat.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Erilliskeräys. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja paristot on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä.



Tuotteet ja paristot sisältävät materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää, mikä vähentää raaka-aineiden tarvetta. Kierrätä sähkö- ja paristotuotteet paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja on osoitteessa www.2helpU.com.

JOHDANTO

- Virtakaapelin tyypistä riippuen tätä tuuletinlämmitintä saa käyttää vain kotitalouksissa, varastoissa ja työpaikoissa, rakennustyömailla tai kasvihuoneissa. Laitteessa on termostaatti ja itsestään palautuva ylikuumenemissuoja, jotka säätelevät lämmityselementtejä. Termostaatti mittaa ilman lämpötilaa ja säätelee ympäristön lämpötilaa. Tuuletinmoottoria ohjaa termostaatti, ja se pysähtyy, kun termostaatti katkaisee lämmityselementin virran. Itsestään palautuva ylikuumenemissuoja sammuttaa lämmittimen turvallisuuden takaamiseksi ylikuumenemisen sattuessa.
- Kun käytät lämmitintä ensimmäistä kertaa, saatat huomata lievää savua. Tämä on täysin normaalia ja loppuu pian. Lämmityselementti on valmistettu ruostumattomasta teräksestä, ja se on päällystetty tehtaalla suojaöljyllä. Savu johtuu lämmitessä jäljelle jääneestä öljystä.

NOUDATA AINA NÄITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÄESSÄSI SÄHKÖLÄMMITINTÄ

- AINA** Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
- AINA** Sijoita sähkölämmitin riittävän etäälle huonekaluista ja vapaasti roikkuvista verhoista.
- AINA** Pidä takaritilä etäällä seinistä tai verhoista, jotta ilmanotto ei esty.
- AINA** Irrota sähkölämmitin pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- AINA** Käytä sähkölämmitintä aina tasaisella ja kuivalla pinnalla.
- AINA** Järjestä virtajohto siten, ettei siihen kompastuta, kävellä päälle tai että se jää huonekalujen puristuksiin.
- AINA** Pidä sähköjohdot, verhot ja muut kalusteet etäällä sähkölämmittimestä.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan aseta verhoja, vaatteita tai pyyhkeitä sähkölämmittimen päälle kuivumaan.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan käytä lämmitintä räjähtävien tai syttyvien höyryjen, kuten kaasun tai maalin, läheisyydessä.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan kytke muuta sähkölaitetta samaan virtapiiriin – tämä voi aiheuttaa sulakkeiden palamisen, vikavirtasuojan laukeamisen tai tulipaloriskin.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan anna paljaan ihon koskettaa kuumia pintoja – se voi aiheuttaa palovammoja.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan jätä sähkölämmitintä ilman valvontaa.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan jätä sähkölämmitintä toimimaan lasten tai lemmikkien läheisyydessä.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan sijoita sähkölämmitintä paikkaan, josta se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan käytä sähkölämmitintä, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, tai jos laite on pudonnut, vioittunut tai toimii virheellisesti.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan vedä johtoa maton alle tai peitä sitä matoilla tai juoksumatoilla.
- ÄLÄ KOSKAAN** Älä koskaan työnnä tai päästä vieraita esineitä ilmanvaihto- tai poistoaukkoihin – tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai laitteen vaurioitumisen.

SYMBOLIEN SELITYS

Tässä oppaassa, laitteessa ja/tai pakkauksessa käytetään seuraavia symboleja.



CE-merkintä tarkoittaa "Conformité Européenne" ja osoittaa, että tuote täyttää EU:n direktiivit, asetukset ja sovellettavat standardit. CE-merkinnällä valmistaja vahvistaa, että tuote on näiden vaatimusten mukainen.



Lue käyttöohje.



Tämä on yleinen varoitusmerkki. Sitä käytetään varoittamaan käyttäjää mahdollisista vaaroista. Kaikkia merkkiä seuraavia turvallisuusohjeita on noudatettava vahinkojen välttämiseksi.



Kuuma pinta. Älä koske paljain käsin.



Älä altista laitetta sateelle. Laite tulee sijoittaa, säilyttää ja käyttää vain kuivissa ympäristöolosuhteissa.



VAROITUS- Älä peitä lämmityslaitetta mahdollisen tulipalon estämiseksi.

V voltia

Hzhertsiä

Aampeeria

Wwattia

kg.....kilogrammaa

KUVAUS (Kuva A)

▲VAROITUS: Älä koskaan muokkaa laitetta tai sen osia. Se voi aiheuttaa vahinkoa tai loukkaantumisia.

- 1 Kahva
- 2 Kiinnitysnuppi
- 3 Etusuoja
- 4 Valitsin lämpötila-asetuksella
- 5 Termostaatin säätönuppi
- 6 Laite on pois päältä
- 7 Tuuletin käy – lämmitys ei toimi
- 8 Tuuletin käynnissä – lämmitys täydellä teholla

KÄYTTÖ

KÄYTTÖOHJEET (Kuva A)

▲VAROITUS: Noudata aina turvallisuusohjeita ja voimassa olevia määräyksiä.

▲VAROITUS: Pistorasioiden johdotuksen on oltava paikallisten rakennusmääräysten ja muiden sovellettavien säännösten mukainen, jotta voidaan vähentää tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen riskiä.

▲VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta, jos sen jokin osa on joutunut veteen. Ota välittömästi yhteyttä pätevään huoltoteknikkoon, jotta hän voi tarkastaa laitteen ja vaihtaa kaikki sähköjärjestelmän osat, jotka ovat joutuneet veteen.

1. Aseta lämmitin tuuletin niin, että se seisoo pystyssä tukevalla alustalla ja riittävän etäisyydellä kosteista tiloista ja syttyvistä esineistä.
2. Kytke lämmitin tuuletin verkkovirtaan.
3. Käännä termostaatin säätönuppi **5** asentoon MAX ja anna lämmitin käydä täydellä teholla.
4. Tuuletinlämmitin käynnistyy, kun lämmityksen valitsin on asetettu johonkin tehoasetuksista.
5. Kun huoneen lämpötila saavuttaa asetetun tason, lämmityselementti ja tuuletinlämmitin toiminta keskeytyvät. Kun lämpötila laskee, lämmityselementti ja tuuletinlämmitin käynnistyvät uudelleen. Tuuletinlämmitin käynnistyy ja sammuu nyt automaattisesti, jolloin huoneen lämpötila pysyy vakana.
6. Ennen kuin sammutat lämmitin, käännä termostaatin säätönuppi **5** MIN-asentoon ja kytke tuuletin-asentoon, anna laitteen jäähtyä kahden minuutin ajan, sammuta sitten lämmitin ja irrota pistoke pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

DeWALT-laite on suunniteltu toimimaan pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Laitteen jatkuva moitteeton toiminta riippuu asianmukaisesta hoidosta ja säännöllisestä puhdistuksesta.

- Ennen kuin puhdistat lämmitin, irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Kotelo likaantuu helposti, joten pyyhi se säännöllisesti pehmeällä sienellä. Pyyhi likaiset osat kostealla sienellä, joka on kastettu alle 50 °C:n lämpöiseen veteen ja mietoon pesuaineeseen, ja kuivaa sitten lämmitin kotelo puhtaalla liinalla. Varo, ettei vettä pääse laitteen sisään. Älä roiskuta vettä lämmitimeen, äläkä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, lämmitin puhdistamiseen kotelon suojaamiseksi.
- Puhdista johto ja pistoke, kuivaa ne ja pakkaa ne muovipussiin.
- Kun laitat lämmitin varastoon, anna sen ensin jäähtyä ja pidä se kuivana. Peitä se sitten muovipussilla, laita pakkauslaatikkoon ja säilytä kuivassa, tuuletetussa paikassa.

VIANMÄÄRITYS

Voit ratkaista monia yleisiä ongelmia helposti, jolloin säästät mahdollisen huoltokäynnin kustannukset. Kokeile alla olevia vinkkejä ja katso, pystytkö ratkaisemaan ongelman ennen kuin soitat huoltokeskukseen.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	CORRECTION
Lämmitin ei toimi, vaikka se on kytketty pistorasiaan ja kytkin sekä termostaatti on kytketty päälle.	Pistoke on löysällä, yhteys on huono.	Irrota pistoke pistorasiasta ja tarkista pistokkeen ja pistorasian liitos. Liitä sitten laite uudelleen.
	Pistorasiassa ei ole virtaa.	Kytke pistoke sopivaan pistorasiaan.
Laite ei lämmennyt, tai vain tuuletin toimi.	Kytöntä ei ollut asetettu lämmitystilaan.	Käännä kytkin lämmitysasentoon.
Laite ei lämmennyt, tai vain tuuletin toimi.	Termostaatti laukeasi.	Käännä termostaattia ja kuuntele, kuuluuko avautumis- tai sulkeutumisääni. Jos napsahdusta ei kuulu eikä termostaatti ole vaurioitunut, lämmitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun laite on jäähtynyt.
	Itsestään palautuva ylijännitesuoja laukeaisi.	Sammuta lämmitin ja tarkista, onko tulo- tai poistoaukko tukossa. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota vähintään 10 minuuttia, jotta turvajärjestelmä nollautuu, ennen kuin yrität käynnistää lämmittimen uudelleen.
Epätavallinen ääni.	Laite ei seiso pystyssä.	Aseta lämmitin tasaiselle alustalle.



SÄHKÖKÄYTTÖISTEN PAIKALLISLÄMMITTIMIEN TIETOVAATIMUKSET

Mallin tunnisteet: DXJHXA0002E					
Tuote	Symboli	Arvo	Yksikkö	Tuote	Yksikkö
Lämmöntuotto				Lämpöteho/huonelämpötilan säätö (valitse yksi)	
Nominale lämpöteho	P_{nom}	2.000	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Pienin lämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	2.000	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	2.000	kW	Mekaanisella termostaatilla huonelämpötilan säätö	Kyllä
Virrankulutus				Elektronisella huonelämpötilan säädöllä	Ei
Sammutustilassa	P_o	0.00	W	Elektroninen huonelämpötilan säätö plus päiväajastin	Ei
Valmiustilassa	P_{sm}	0.00	W	Elektroninen huonelämpötilan säätö plus viikkoajastin	Ei
Lepotilassa	P_{idle}	0.00	W	Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)	
Verkkoyhdistetyssä valmiustilassa	P_{nsm}	0.00	W	Huoneen lämpötilan säätö läsnäolotunnistimella	Ei
Valmiustila, jossa näytetään tietoja tai tila			Ei	Huoneen lämpötilan säätö ikkunanavaustunnistimella	Ei
Kausiluonteinen tilalämmityksen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Etäohjausmahdollisuus	Ei
				Mukautuva käynnistysohjaus	Ei
				Työaika rajoitus	Ei
				Musta-pallolämpötila-anturi	Ei
				Itseoppiva toiminto	Ei
				Säätötarkkuus	Ei

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Produktmodell	DXJHXA0002E
Nominell spenning	220-240V~ 50Hz
Nominell effekt	2000W
Merkestrøm	8.3-9.1A
Innstillinger	35/2000W
Maks. luftstrøm	238m³/h
Netto vekt (KG)	3,2kg

Pakken inneholder

Pakken inneholder:

- 1 Varmevifte
- 1 Bruksanvisningen

- Sjekk om verktøyet, deler eller tilbehør er skadet dette kan ha skjedd under transport.
- For full forståelse, ta deg tid til å lese nøye gjennom denne håndboken før bruk.

DEFINISJONER: SIKKERHETSINSTRUKSER

Definisjonene under beskriver viktigheten av hvert signalord. Vennligst les håndboken og legg spesielt merke til disse symbolene.

⚠ FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig skade.

⚠ FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat skade.

MERK: Indikerer en praksis som ikke er relatert til personskader, som, hvis ikke unngås, kan resultere i skade på eiendom.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

⚠ ADVARSEL: Ved bruk av elektriske apparater, følg alltid generelle sikkerhetstiltak for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller personskade, inkludert følgende:

FØR DU TAR I BRUK DETTE APPARATET, LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONER.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for elektrisk støt. Ikke utsett for regn. Lagre innendørs.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk denne varmeovnen i små rom der det oppholder seg personer som ikke kan forlate rommet på egen hånd, med mindre det gis kontinuerlig tilsyn.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 meter unna luftuttaket.

⚠ ADVARSEL: For å unngå overoppheting må ikke varmeovnen tildekkes.

- Les alle instruksjoner før du bruker denne varmeovnen.
- Denne varmeovnen blir varm under bruk. For å unngå brannskader, ikke la bar hud komme i kontakt med varme overflater. Bruk håndtakene dersom de er tilgjengelige når du flytter varmeovnen. Hold brennbare materialer som møbler, puter, sengetøy, papirer, klær og gardiner minst 3 fot (1 meter) unna varmeovnen.
- Det må utvises stor forsiktighet ved bruk av varmeovnen i nærheten av barn, kjæledyr eller personer med nedsatt funksjonsevne, og når varmeovnen står uten tilsyn.
- Trekk alltid ut støpselet dersom apparatet ikke er i bruk.
- Ikke bruk varmeovnen dersom ledningen eller støpselet er skadet, eller hvis ovnen ikke fungerer, har falt ned eller er skadet på annen måte.
- Reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert servicepersonell.
- Under ingen omstendigheter må apparatet modifiseres. Deler som er fjernet i forbindelse med service, må erstattes før apparatet tas i bruk igjen.
- Må ikke brukes utendørs.
- Bruk varmeovnen kun i tørre omgivelser. Den er ikke beregnet for bruk på bad, vaskerom eller lignende innendørsmiljøer. Plasser aldri varmeovnen slik at den kan falle ned i et badekar eller annen vannbeholder. Ikke bruk varmeovnen utendørs. Ikke bruk varmeovnen i nærheten av vasker, svømmebasseng eller andre fuktige områder som oversvømte kjellere, garasjer, osv., eller andre steder der den kan komme i kontakt med vann.
- Ikke bruk varmeovnen på forhøyede steder, som på hyller eller opphøyde plattformer.
- Ikke legg ledningen under tepper, eller dekk den med løpere, filleryer eller lignende. Plasser ledningen slik at den ikke utgjør en snubelfare.
- For å koble fra varmeovnen, vri først kontrollene til AV, og trekk deretter ut støpselet. Koble alltid fra varmeovnen når den ikke er i bruk.
- Koble bare til jordet stikkontakt.
- Ikke sett inn eller la fremmedlegemer komme inn i ventilasjons- eller avtrekksåpninger, da dette kan forårsake elektrisk støt, brann eller skade på enheten.
- For å forhindre brann, må ikke luftinntak eller utblåsblokkere på noen måte. Ikke bruk varmeovnen på myke overflater, som for eksempel en seng, hvor åpningene kan blokkeres.
- Denne enheten inneholder varme komponenter og deler som kan avgir gnister. Ikke bruk den i områder der bensin, maling eller brennbare væsker brukes eller lagres. Varmeovnen skal ikke brukes som tørkestativ for klær, og julestrømper eller pynt må heller ikke henges på eller i nærheten av den.
- Bruk varmeovnen kun som beskrevet i denne håndboken. Annen bruk som ikke er anbefalt av produsenten, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Koble alltid varmeovnen direkte til en stikkontakt. Bruk aldri skjøteledning eller flyttbar strømskinne.
- Ikke bruk varmeovnen dersom den mangler ben, eller bena er skadet eller brukket.

- Hvis tilførselsledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, autorisert servicepersonell eller annen kvalifisert fagperson for å unngå fare.
- Varmeren må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk denne varmeovnen i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Ikke bruk denne varmeovnen hvis den har blitt mistet i gulvet.
- Ikke bruk denne varmeovnen hvis den viser synlige tegn på skade.
- Bruk denne varmeovnen på en horisontal og stabil overflate.
- Ikke tving varmeelementet utover vinkelområdet, da vinkeljusteringen ellers lett kan gå i stykker.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER

▲ VIKTIG: Les alle instruksjoner og advarsler nøye før installasjon og bruk. Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til elektrisk støt, personskade, brannfare og ugyldiggjøre garantien.

▲ VIKTIG: FORSIKTIG: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må vises der barn og sårbare personer er til stede.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller instruksjon i trygg bruk av apparatet og forstår risikoene ved det. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- For å unngå overoppheting må ikke varmeovnen tildekkes.
- Barn under 3 år skal holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn i alderen 3 til under 8 år skal bare slå apparatet av og på dersom det er plassert eller installert i sin tiltenkte driftsposisjon, og de har fått tilsyn eller instruksjon i trygg bruk og forstår risikoene. Barn i denne aldersgruppen skal ikke koble til, justere, rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.

VIKTIGE SIKKERHETSVARSLER

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet bør den leveres til et samlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sikre at produktet blir behandlet på riktig måte, vil dette bidra til å forhindre negativ innvirkning på miljø og helse som kan føre til at produktet blir kastet som generelt avfall. For ytterligere informasjon om gjenvinning, bør du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsservice eller salgsstedet der du kjøpte varene.

BESKYTTELSE AV MILJØET

Sorteres separat. Produkter og batterier merket med dette symbolet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



Sorteres separat. Produkter og batterier merket med dette symbolet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, reduserer behovet for nye råvarer. Resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lokale forskrifter. Mer informasjon finnes på www.2helpU.com.

INNTRUDUKSJON

- Avhengig av hvilken type strømledning som brukes, kan denne varmeviften kun brukes i boliger, på lager og verksteder, på byggeplasser eller i drivhus. Den er utstyrt med en termostat og en selvtilbakestillende termisk sikring for å styre varmeelementene. Termostaten måler lufttemperaturen og regulerer romtemperaturen. Viftemotoren styres av termostaten og stopper når termostaten slår av varmeelementet. Den selvtilbakestillende termiske sikringen slår av varmeapparatet for å ivareta sikkerheten ved overoppheting.
- Når du bruker varmeapparatet for første gang, kan det hende du merker at det kommer litt røyk fra det. Dette er helt normalt og går over etter kort tid. Varmeelementet er laget av rustfritt stål og ble belagt med beskyttelsesolje under produksjonen. Røyken skyldes oljen som blir igjen når den varmes opp.

**FØLG ALLTID DISSE SIKKERHETSFOR-
HOLDSREGLENE NÅR DU BRUKER DEN
ELEKTRISKE VARMEOVNEN**

- ALLTID** Les alle instruksjoner før bruk.
- ALLTID** Plasser varmeovnen borte fra møbler eller løst hengende gardiner.
- ALLTID** Pass på at baksiden av ovnen holdes fri fra vegger eller gardiner slik at luftinntaket ikke blokkeres.
- ALLTID** Trekk ut støpselet når varmeovnen ikke er i bruk.
- ALLTID** Bruk varmeovnen på en flat og tørr overflate.
- ALLTID** Legg ledningen slik at den ikke blir tråkket på, snublet i eller klemt under møbler.
- ALLTID** Hold elektriske ledninger, gardiner og andre innredningselementer unna din elektriske varmeovn.
- ALDRI** Legg gardiner, klær eller håndklær over varmeovnen for å tørke.
- ALDRI** Bruk varmeovnen i nærvær av eksplosive eller brennbare damper som gass eller maling.
- ALDRI** Koble et annet elektrisk apparat til samme krets. Dette kan føre til utløste sikringer, strømutkobling eller brannfare.
- ALDRI** La bar hud berøre varme overflater – det kan forårsake brannskader.
- ALDRI** La varmeovnen stå på uten tilsyn.
- ALDRI** La varmeovnen være på når barn eller kjæledyr er til stede.
- ALDRI** Plasser varmeovnen der den kan falle ned i et badekar eller annen vannbeholder.
- ALDRI** Bruk ikke varmeovnen dersom ledningen eller støpselet er skadet, eller hvis den har blitt skadet eller ikke fungerer.
- ALDRI** Legg ledningen under tepper eller dekk den med tepper eller løpere.
- ALDRI** Stikk aldri inn eller la fremmedlegemer komme inn i ventilasjons- eller avtrekksåpninger – det kan føre til elektrisk støt, brann eller skade.

FORKLARING AV SYMBOLER

Følgende symboler brukes i denne håndboken, på enheten og/eller emballasjen.

-  Dette symbolet står for "Conformité Européenne" og erklærer samsvar med EU-direktiver, forskrifter og gjeldende standarder. Med CE-merkingen bekrefter produsenten at produktet oppfyller gjeldende europeiske direktiver og forskrifter.
-  Les bruksanvisningen.
-  Dette er det generelle advarselssymbolet. Det varslar brukeren om potensielle farer. Alle sikkerhetsmeldinger knyttet til dette symbolet må følges for å unngå skade.
-  Varm overflate. Ikke berør med bare hender.
-  Ikke utsett enheten for regn. Den skal kun plasseres, lagres og brukes i tørre omgivelserforhold.
-  ADVARSEL- Ikke dekk til varmeren for å unngå mulig brann.
- V volt
- Hzhertz
- Aampere
- Wwatt
- kg Kilogram

BESKRIVELSE (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Du må aldri foreta endringer på strømapparatet eller noen deler av det. Dette kan føre til skade eller personskade.

- 1 Håndtak
- 2 Festeknott
- 3 Frontbeskyttelse
- 4 Vælger med varmeinnstilling
- 5 Termostatknapp
- 6 Enheten er slått av
- 7 Viften går – ingen oppvarming
- 8 Viften går – oppvarming på full effekt

DRIFT

BRUKSANVISNING (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende forskrifter.

⚠ ADVARSEL: Kablingen til stikkontakter må være i samsvar med lokale byggeforskrifter og andre gjeldende regler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet hvis noen del av det har vært nedsenket i vann. Kontakt umiddelbart en kvalifisert servicetekniker for å få apparatet inspisert og få skiftet ut alle deler av det elektriske systemet som har vært nedsenket i vann.

1. Plasser varmeviften slik at den står oppreist på et fast underlag og i sikker avstand fra fuktige omgivelser og brennbare gjenstander.

2. Koble varmeviften til strømnettet.

3. Still inn termostaten **5** på MAX og la viftevarmeren gå på full effekt.

4. Varme viften slås på når varmebryteren er satt til en av effektinnstillingene.

5. Når rommet har nådd ønsket temperatur, slutter varmeelementet å virke, og viftevarmeren slutter også å virke. Når temperaturen synker, starter varmeelementet og viftevarmeren igjen. Varme viften starter og slår seg nå av automatisk, og holder dermed romtemperaturen jevn.

6. Før du slår av viftevarmeren, må du dreie på termostaten **5** til MIN-posisjon og sett bryteren i vifteposisjon, la apparatet avkjøles i to minutter, slå deretter av viftevarmeren og trekk ut støpselet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

DeWALT-verktøyet er utviklet for å kunne brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. For å sikre at apparatet fungerer tilfredsstillende over tid, er det viktig med riktig vedlikehold og regelmessig rengjøring.

• Før du rengjør varmeviften, må du trekke støpselet ut av stikkontakten og la den avkjøles. Kabinettet blir lett skittent, så tork det av ofte med en myk svamp. Tork av alle skitne deler med en fuktig svamp dyppet i vann under 50 °C og et mildt rengjøringsmiddel, og tork deretter varmespiralens kabinett med en ren klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Ikke sprut vann på varmeviften, og bruk aldri løsemidler som bensin eller lignende til å rengjøre den, for å beskytte kabinettet.

• Rengjør ledningen og støpselet, tork den og legg den i en plastpose.

• Når du skal oppbevare varmeviften, må du la den avkjøles først og sørge for at den holdes tørr. Dekk den deretter til med en plastpose, legg den i en eske og oppbevar den på et tørt og godt ventilert sted.

FEILSØKING

Du kan enkelt løse mange vanlige problemer, slik at du sparer kostnadene ved et eventuelt servicebesøk. Prøv forslagene nedenfor for å se om du kan løse problemet før du ringer kundeservice.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	RETTELSE
Varmeapparatet fungerer ikke, selv om det er koblet til strømmettet og både bryteren og termostaten er slått på.	Stikket sitter løst, dårlig kontakt.	Trekk ut støpselet, og sjekk at støpselet sitter ordentlig i stikkontakten. Koble deretter til igjen.
	Det er ikke strøm i stikkontakten.	Sett støpselet i en egnet stikkontakt.
Apparatet ble ikke varmt, eller bare viften fungerte.	Bryteren var ikke satt i oppvarmingsmodus.	Sett bryteren på varme.
Apparatet ble ikke varmt, eller bare viften fungerte.	Termostaten gikk i gang.	Vri på termostaten og hør etter om det høres en lyd som indikerer at den åpner eller lukker seg. Hvis det ikke høres noe klikk og termostaten ikke er skadet, slår varmeelementet seg automatisk på når apparatet har kjølt seg ned.
	Den selvtilbakestillende strømbrytningen utløste.	Slå av varmeapparatet og sjekk om det er noe som blokkerer innløpet eller utløpet. Trekk ut støpselet og vent i minst 10 minutter til sikkerhetssystemet har tilbakestilt seg før du prøver å starte varmeapparatet på nytt.
Uvanlig støy.	Apparatet står ikke oppreist.	Plasser varmeapparatet på et plant underlag.



Information requirements for electric local space heaters

Modellidentifikator(er): DXJHXA0002E					
Punkt	Symbol	Verdi	Enhet	Punkt	Enhet
Varmeeffekt				Type varmeeffekt/ romtemperaturkontroll (velg en)	
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	2.000	kW	enkeltrinns varmeeffekt uten romtemperaturkontroll	Nei
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	2.000	kW	to eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2.000	kW	med mekanisk termostat og romtemperaturregulering	Ja
Strømforbruk				med elektronisk romtemperaturkontroll	Nei
I avmodus	P_o	0.00	W	elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Nei
I standby-modus	P_{sm}	0.00	W	elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	Nei
I hvilemodus	P_{idle}	0.00	W	Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)	
I nettverkstilkoblet standby-modus	P_{nsm}	0.00	W	romtemperaturkontroll med tilstedeværelsesregistrering	Nei
Standby-modus med visning av informasjon eller status			Nei	romtemperaturkontroll med deteksjon av åpent vindu	Nei
Sesongavhengig energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	$\eta_{S,on}$	85,0	%	mulighet for avstandskontroll	Nei
				adaptiv startkontroll	Nei
				arbeidstidsbegrensning	Nei
				svart kule-temperatursensor	Nei
				selvlærende funksjonalitet	Nei
				reguleringsnøyaktighet	Nei

PRODUCTSPECIFICATIES

Productmodel	DXJHXA0002E
Nominale spanning	220-240V~ 50Hz
Nominaal vermogen	2000W
Nominale stroom	8.3-9.1A
Instelling	35/2000W
Max. luchtstroom	238m³/h
N.W.(KG)	3.2kg

verpakking bevat

De verpakking bevat:

- 1 Ventilatorkachel
- 1 gebruikershandleiding

- Controleer het apparaat, de onderdelen en de accessoires op schade die mogelijk is ontstaan tijdens.
- Neem de tijd om deze handleiding vóór gebruik zorgvuldig door te lezen, zodat u de inhoud ervan begrijpt.

DEFINITIES: RICHTLIJNEN VOOR DE VEILIGHEID

Hieronder wordt voor elk signaalwoord beschreven in welke mate dit op iets ernstigs duidt. Lees de handleiding en let goed op deze symbolen.

⚠ GEVAAR: Duidt op een naderende gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, zal leiden tot ernstig letsel of overlijden.

⚠ WAARSCHUWING: Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

⚠ LET OP: Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht tot matig letsel.

OPMERKING: Duidt op een handelswijze die geen betrekking heeft op lichamelijk letsel en die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot schade aan eigendommen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING: Neem bij het gebruik van elektrische apparaten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht om het risico op elektrische schokken, brand en lichamelijk letsel te verkleinen. Deze voorzorgsmaatregelen zijn onder andere:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT APPARAAT GEBRUIKT EN VOLG DE INSTRUCTIES OP.

⚠ WAARSCHUWING: Houd het risico op een elektrische schok zo klein mogelijk en stel het apparaat niet bloot aan regen. Bewaar het apparaat binnenshuis.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes die worden bezet door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verkleinen, houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minstens 1 meter van de luchtuitlaat.

⚠ WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag de kachel niet worden afgedekt.

- Lees alle instructies voordat u deze kachel gebruikt.
- Deze kachel wordt heel tijdens gebruik. Raak hete oppervlakken niet met blote huid aan om brandwonden te voorkomen. Gebruik indien aanwezig de handgrepen om de kachel te verplaatsen. Houd brandbare materialen zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding en gordijnen op minstens 1 meter afstand van de kachel.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer een kachel wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, huisdieren of personen met beperkte mobiliteit, en wanneer de kachel onbeheerd wordt achtergelaten.
- Trek, indien mogelijk, altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
- Bedien het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker of nadat de kachel defect is geraakt, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd.
- Reparaties aan dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicetechnicus.
- Dit apparaat mag onder geen beding worden gewijzigd. Onderdelen die voor onderhoud moeten worden verwijderd, moeten worden vervangen voordat u dit apparaat weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik uw kachel uitsluitend in droge omgevingen. Deze kachel is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes en soortgelijke binnenlocaties. Plaats de kachel nooit op een plek waar deze in een badkuip of een ander waterhoudend vat kan vallen. Gebruik het niet in de buurt van gootstenen, zwembaden of andere vochtige ruimtes zoals overstroomde kelders, garages, enz., of op een plek waar de kachel in contact kan komen met water.
- Gebruik deze kachel niet op verhoogde plekken, zoals op planken, verhoogde platforms, enz.
- Laat het snoer niet onder tapijt lopen. Bedek het snoer niet met kleedjes, lopers of soortgelijke bedekkingen. Leg het snoer uit de buurt van looproutes en op een plek waar niemand erover kan struikelen.
- Om de kachel los te koppelen, zet u eerst de bedieningselementen op UIT en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Haal de stekker altijd uit het stopcontact als u de kachel niet gebruikt.
- Sluit het alleen aan op een goed geaard stopcontact.
- Steek geen vreemde voorwerpen in ventilatie- of uitlaatopeningen en laat ze er ook niet in komen, omdat dit een elektrische schok of brand kan veroorzaken of de kachel kan beschadigen.
- Blokkeer de luchtinlaten of uitlaten op geen enkele manier om mogelijke brand te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op zachte oppervlakken, zoals een bed, waar openingen geblokkeerd kunnen raken.

- Dit apparaat bevat hete en vonkende onderdelen. Gebruik het niet in ruimtes waar benzine, verf of ontvlambare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt als droogrek voor kledingstukken, en kerstsokken of decoraties mogen niet worden opgehangen of in de buurt ervan worden geplaatst.
- Gebruik deze kachel alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel aan personen veroorzaken.
- Sluit kachels altijd rechtstreeks aan op een wandstopcontact aan. Gebruik nooit een verlengsnoer of een verplaatsbare stekkerdoos.
- Gebruik deze kachel niet wanneer voetstukken ontbreken, beschadigd of gebroken zijn.
- Als het voedingssnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- De kachel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik deze verwarming niet in de nabijheid van een badkuip, douche of zwembad.
- Gebruik deze verwarming niet als deze is gevallen.
- Gebruik deze verwarming niet als er zichtbare schade aan het apparaat is.
- Gebruik deze verwarming alleen op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Forceer de ventilatorkachel niet buiten het instelbereik, anders raakt de hoekverstelling snel beschadigd.

SAVE THESE INSTRUCTIONSBEWAAR DEZE INSTRUCTIES AANVULLENDE VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door vóór installatie en gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een mogelijke elektrische schok, letsel aan personen, brandgevaar en maakt de garantie ongeldig.

⚠ WAARSCHUWING: LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiker onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Om oververhitting te voorkomen, mag de kachel niet worden afgedekt.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen als het is geplaatst of

geïnstalleerd in de beoogde normale gebruikspositie en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen, schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het ingeleverd worden bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische componenten. Door ervoor te zorgen dat het product op de juiste manier wordt behandeld, helpt dit om de negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen die kunnen voortvloeien uit het weggooien van het product als algemeen afval. Voor meer informatie over recycling kunt u contact opnemen met de lokale autoriteiten, de ophaalservice weigeren of het verkooppunt waar u de goederen heeft gekocht.

Het milieu beschermen



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet als gewoon huisvuil worden afgevoerd.

De producten en batterijen bevatten materiaal dat kan worden teruggewonnen of gerecycled, en waarmee de vraag naar grondstoffen kan worden gereduceerd. Recycle elektrische producten en batterijen in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

Meer informatie kunt u vinden op www.2helpU.com.

INTRODUCTIE

- Afhankelijk van het type snoer kan deze ventilatorkachel alleen worden gebruikt in huishoudens, magazijnen en werkplaatsen, bouwplaatsen of tuinkassen. Hij is voorzien van een thermostaat en een zelfherstellende thermische beveiliging om de verwarmingselementen te regelen. De thermostaat meet de luchttemperatuur en regelt de omgevingstemperatuur. De ventilatormotor wordt aangestuurd door de thermostaat en stopt wanneer de thermostaat het verwarmingselement uitschakelt. De zelfherstellende thermische beveiliging schakelt de ventilatorkachel uit bij oververhitting om de veiligheid te garanderen.
- Bij het eerste gebruik van de ventilatorkachel kunt u een lichte rookontwikkeling waarnemen. Dit is volkomen normaal en stopt na korte tijd. Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en is tijdens de productie voorzien van een beschermende olielaag. De rook wordt veroorzaakt door de achtergebleven olie tijdens het verhitten.

NEEM ALTIJD DEZE VEILIGHEIDSMATREGELEN IN ACHT BIJ HET GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE KACHEL

- ALTIJD** Lees altijd alle instructies voordat u de kachel bedient.
- ALTIJD** Plaats uw elektrische kachel uit de buurt van meubels of loshangende gordijnen.
- ALTIJD** Houd het achterste rooster uit de buurt van muren of gordijnen om de luchtinlaat niet te blokkeren.
- ALTIJD** Haal de stekker van de elektrische kachel uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt.
- ALTIJD** Gebruik de elektrische kachel op een vlakke, droge ondergrond.
- ALTIJD** Leid het snoer zo dat er niet over gelopen, gestruikeld of gekneld kan raken door meubels.
- ALTIJD** Houd elektrische snoeren, gordijnen en andere meubels uit de buurt van uw elektrische kachel.
- NOOIT** Plaats gordijnen, kleding of handdoek en op de elektrische kachel om te drogen.
- NOOIT** Gebruik de kachel in de nabijheid van explosieve of ontvlambare dampen zoals gas of verf.
- NOOIT** Sluit een ander elektrisch apparaat aan op hetzelfde circuit. Dit kan leiden tot doorgebrande zekeringen, uitvallende circuits of brandgevaar.
- NOOIT** Raak hete oppervlakken aan met blote huid.
- NOOIT** Laat de elektrische kachel onbeheerd achter.
- NOOIT** Laat de elektrische kachel aan staan wanneer er kinderen of huisdieren aanwezig zijn.
- NOOIT** Plaats de elektrische kachel op een plek waar deze in een badkuip of andere watercontainers kan vallen.
- NOOIT** Gebruik de elektrische kachel met een beschadigd snoer, een beschadigde stekker of na een val of andere beschadiging.
- NOOIT** Leg het snoer onder een tapijt of bedek het met kleedjes of lopers.
- NOOIT** Vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen steken of erin laten komen.
Dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade.

UITLEG VAN SYMBOLEN

De volgende symbolen worden in deze handleiding, op het apparaat en/of op de verpakking gebruikt.

-  Dit symbool staat voor "Conformité Européenne" en geeft aan dat het product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen, regelgeving en normen. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de Europese wetgeving.
-  Lees de gebruiksaanwijzing.
-  Dit is het algemene waarschuwingssymbool.
-  Het wordt gebruikt om de gebruiker te waarschuwen voor mogelijke gevaren. Alle veiligheidsberichten die na dit symbool komen, moeten worden opgevolgd om schade of letsel te voorkomen.
-  Hete oppervlak. Niet met blote handen aanraken.
-  Stel het apparaat niet bloot aan regen. Het apparaat mag alleen in droge omgevingen worden geplaatst, opgeslagen en gebruikt.
-  **WAARSCHUWING-** Bedek de verwarming niet om een mogelijke brand te voorkomen.

V..... volt

Hz..... hertz

A..... amperes

W..... ampère

kg..... kilogram

BESCHRIJVING (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: Breng nooit wijzigingen aan het apparaat of onderdelen daarvan aan. Dit kan leiden tot schade of persoonlijk letsel.

- 1 Handgreep
- 2 Draaiknop
- 3 Voorste beschermkap
- 4 Keuzeschakelaar met warmtestanden
- 5 Thermostaatknop
- 6 Het apparaat staat uit
- 7 Ventilator draait - geen verwarming
- 8 Ventilator draait - verwarming op vol vermogen

GEBRUIK

GEBRUIKSAANWIJZING (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: Neem altijd de veiligheidsvoorschriften en de geldende regelgeving in acht.

▲ WAARSCHUWING: De bedrading van stopcontacten moet voldoen aan de lokale bouwvoorschriften en andere geldende regelgeving om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te beperken.

▲ WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet als er onderdelen ervan in water zijn ondergedompeld. Neem onmiddellijk contact op met een erkende onderhoudsmonteur om het apparaat te laten controleren en alle onderdelen van het elektrische systeem die in water zijn ondergedompeld te laten vervangen.

1. Zet de ventilatorkachel zo neer dat hij rechtop op een stevige ondergrond staat en op veilige afstand van vochtige omgevingen en brandbare voorwerpen.
2. Sluit de ventilatorkachel aan op het lichtnet.
3. Stel de thermostaatknop **5** in op de MAX-stand. Zet de ventilatorkachel op vol vermogen draaien.
4. De ventilatorkachel gaat aan wanneer de keuzeschakelaar op één van de vermogensstanden staat.
5. Zodra de kamertemperatuur de gewenste waarde heeft bereikt, schakelt het verwarmingselement en de ventilatorkachel uit. Wanneer de temperatuur weer daalt, schakelen het verwarmingselement en de ventilatorkachel weer in. De ventilatorkachel start en stopt nu automatisch, waardoor de kamertemperatuur constant blijft.
6. Voordat u de ventilatorkachel uitschakelt, draai de thermostaatknop **5** naar de MIN-stand en zet de schakelaar in de ventilatorstand. Laat het apparaat twee minuten afkoelen. Schakel vervolgens de ventilatorkachel uit en trek de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

Het DEWALT-apparaat is ontworpen om langdurig te functioneren met een minimum aan onderhoud. Een blijvend goede werking is afhankelijk van een goede verzorging en regelmatige reiniging van het apparaat.

- Voordat u de ventilatorkachel schoonmaakt, dient u deze eerst uit het stopcontact te halen en te laten afkoelen. De behuizing wordt snel vuil, dus veeg deze regelmatig af met een zachte spons. Veeg elk vuil onderdeel af met een vochtige spons gedrenkt in water van minder dan 50 °C met een mild schoonmaakmiddel. Droog de behuizing van de ventilatorkachel vervolgens af met een schone doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Spat geen water op de ventilatorkachel en gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine om de ventilatorkachel schoon te maken, om de behuizing te beschermen.
- Maak het snoer en de stekker schoon, droog ze af en doe ze in een plastic zak.
- Laat de ventilatorkachel eerst afkoelen voordat u hem droog opbergt. Wikkel hem vervolgens in een plastic zak, plaats hem in een verzenddoos en bewaar hem op een droge, geventileerde plaats.

PROBLEEMOPLOSSING

Veel voorkomende problemen kunt u eenvoudig zelf oplossen, waardoor u de kosten van een servicebezoek bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem kunt oplossen voordat u de serviceafdeling belt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	CORRECTIE
De ventilatorkachel werkt niet, zelfs niet als de stekker in het stopcontact zit en de schakelaar en de thermostaat zijn ingeschakeld.	De stekker zit los, slechte verbinding.	Trek de stekker uit het stopcontact en controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Sluit hem vervolgens weer aan.
	Er komt geen stroom uit het stopcontact.	Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
Het apparaat werd niet warm, of alleen de ventilator werkte.	De schakelaar stond niet op de stand voor verwarming.	Zet de schakelaar op de warmtestand.
Het apparaat werd niet warm, of alleen de ventilator werkte.	De thermostaat ging aan.	Draai aan de thermostaat en luister of u een klikgeluid hoort. Als er geen klikgeluid is en de thermostaat niet beschadigd is, zal de ventilatorkachel automatisch inschakelen zodra het apparaat is afgekoeld.
	De zelfherstellende beveiliging is in werking getreden.	Schakel de ventilatorkachel uit en controleer of de inlaat of uitlaat verstopt is. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 10 minuten totdat het beveiligingssysteem gereset is voordat u de ventilatorkachel opnieuw probeert in te schakelen.
Vreemd geluid.	Het apparaat staat niet rechtop.	Zet de ventilatorkachel op een vlakke ondergrond.



INFORMATIEVERPLICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE LOKALE RUIMTEVERWARMERS

Modelidentificatie(s): DXJHXA0002E					
Artikel	Symbol	Waarde	Eenheid	Artikel	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte/ kamertemperatuurregeling (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.000	kW	Eentraps warmteafgifte zonder kamertemperatuurregeling	Nee
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	2.000	kW	Twee of meer handmatige standen, zonder kamertemperatuurregeling	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.000	kW	Met kamertemperatuurregeling via mechanische thermostaat	Ja
Stroomverbruik				Met elektronische kamertemperatuurregeling	Nee
In uitgeschakelde modus	P_o	0.00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtijdklok	Nee
In standbymodus	P_{sm}	0.00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektijdklok	Nee
In sluimerstand	P_{idle}	0.00	W	Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)	
In verbonden standbymodus	P_{nsm}	0.00	W	Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
Standbymodus met weergave van informatie status			Nee	Kamertemperatuurregeling met openraamdetectie	Nee
Seizoensgebonden energieefficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Optie voor bediening op afstand	Nee
				Adaptieve startregeling	Nee
				Werktijdbeperking	Nee
				Zwartebolsensor	Nee
				Zelflerende functionaliteit	Nee
				Regelnaauwkeurigheid	Nee

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Produktmodell	DXJHXA0002E
Märkspänning	220-240V~ 50Hz
Märkeffekt	2000W
Märkström	8.3-9.1A
Effektlägen	35/2000W
Max. luftflöde	238m³/h
Nettovikt (KG)	3.2kg

Förpackningen innehåller

Förpackningen innehåller:

- 1 Fläktvärmare
- 1 Bruksanvisning

- Kontrollera om det finns skador på verktyget, delarna eller tillbehören som kan ha uppstått under transport.
- Läs noggrant igenom och se till att du förstår den här bruksanvisningen före användning.

DEFINITIONER: RIKTLINJER FÖR SÄKERHET

Definitionerna nedan beskriver säkerhetsnivån för varje signalord. Läs igenom bruksanvisningen och uppmärksamma dessa symboler.

⚠ FARA: Anger en överhängande farlig situation som leder till allvarliga personskador eller dödsfall om den inte undviks.

⚠ VARNING: Anger en potentiellt farlig situation som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om den inte undviks.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Anger en potentiellt farlig situation som kan leda till smärre eller lindriga personskador om den inte undviks.

OBSERVERA: Anger ett förfarande som inte är kopplat till personskador men som kan leda till skador på egendom om det inte undviks.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING: När du använder elektriska apparater ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

LÄS IGENOM OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DEN HÄR APPARATEN.

⚠ VARNING: För att minska risken för elektriska stötar. Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.

⚠ VARNING: Använd inte denna värmare i små rum där personer som inte kan lämna rummet på egen hand vistas, om inte ständig övervakning säkerställs.

⚠ VARNING: För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller andra lättantändliga material på minst 1 meters avstånd från luftutloppet.

⚠ VARNING: Täck inte över värmaren för att undvika överhettnig.

- Läs alla instruktioner innan du använder värmaren.
- Enheten blir het vid användning. Undvik att nudda heta ytor med bar hud. Om handtag finns, använd dem när du flyttar enheten. Håll brännbara material (t.ex. möbler, kuddar, sängkläder, papper, kläder och gardiner) minst 1 m från värmaren.
- Var särskilt försiktig när värmaren används nära barn, husdjur eller personer med nedsatt rörelseförmåga – och låt aldrig enheten vara igång utan tillsyn.
- Koppla ur värmaren ur vägguttaget när den inte används.
- Använd inte värmaren om sladden eller kontakten är skadad, eller om enheten inte fungerar som den ska, har tappats eller på annat sätt skadats.
- Alla reparationer ska utföras av behörig fackman.
- Apparaten får inte modifieras. Delar som tagits bort för service måste återmonteras innan enheten används igen.
- Använd inte enheten utomhus.
- Använd endast värmaren i torra miljöer. Denna värmare är inte avsedd för användning i badrum, tvättstugor eller liknande inomhusutrymmen. Placera aldrig värmaren där den kan falla ner i ett badkar eller annan vattenbehållare. Använd inte värmaren utomhus. Använd den inte heller i närheten av diskhoar, simbassänger eller andra fuktiga områden såsom översvämmade källare, garage etc., eller på platser där värmaren kan komma i kontakt med vatten.
- Använd inte denna värmare på upphöjda platser, som hyllor eller upphöjda plattformar.
- Lägg inte sladden under mattor. Täck inte sladden med mattor, gångmattor eller liknande. Placera sladden så att den inte utgör snubbelrisk och inte ligger i gångstråk.
- För att koppla bort värmaren, ställ först reglagen på Av och dra sedan ut kontakten ur vägguttaget. Koppla alltid ur värmaren när den inte används.
- Anslut endast till korrekt jordade eluttag.
- För inte in och tillåt inte att främmande föremål kommer in i ventilations- eller luftutsläpp, eftersom det kan orsaka elstöt, brand eller skada värmaren.
- För att förhindra brandrisk, blockera inte luftintag eller utblås på något sätt. Använd inte på mjuka ytor, som sängar, där öppningarna kan täppas till.
- Denna apparat innehåller heta delar som kan orsaka gnistor eller ljusbågar. Använd den inte i närheten av bensen, färg eller andra brandfarliga vätskor. Använd inte apparaten som torkställning för kläder, och häng inte julstrumpor eller dekorationer på eller nära enheten.
- Använd endast denna värmare enligt beskrivningen i denna handbok. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elstöt eller personskada.
- Anslut alltid värmaren direkt till ett vägguttag. Använd aldrig förlängningskabel eller flyttbar grenuttag.
- Använd inte denna värmare om benen saknas, är skadade eller brutna.

- Om matningssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika risker.
- Värmaren får inte placeras direkt under ett vägguttag.
- Använd inte denna värmare i närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Använd inte denna värmare om den har tappats.
- Använd inte värmaren om den visar synliga tecken på skada.
- Använd denna värmare endast på en horisontell och stabil yta.
- Tvinga inte värmaren utanför vinkelintervallet annars kan vinkeljusteringen lätt gå sönder.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER YTTERLIGARE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

▲ VARNING: Läs alla instruktioner och varningar noggrant före installation och användning. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till elstötar, personskador, brandrisk och att garantin upphör att gälla.

▲ VARNING: Vissa delar av produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om barn eller andra sårbara personer finns i närheten.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de fått lämplig övervakning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och att de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Täck inte över värmaren för att undvika överhettning.
- Barn under 3 år ska hållas på säkert avstånd om de inte övervakas kontinuerligt.
- Barn i åldern från 3 år till under 8 år får endast slå på eller stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och de har fått instruktioner eller övervakning om hur apparaten används på ett säkert sätt samt förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn i åldern från 3 år till under 8 år får inte ansluta apparaten till eluttag, reglera den, rengöra den eller utföra något användarunderhåll.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Symbolen på produkten eller förpackningen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den lämnas in till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska komponenter. Genom att säkerställa att produkten behandlas på rätt sätt kommer detta att hjälpa till att förhindra den negativa påverkan på miljön och hälsan som kan bli resultatet av att produkten kastas som allmänt avfall. För ytterligare information om återvinning bör du kontakta de lokala myndigheterna, återvinningsstjänsten eller försäljningsstället där du köpte varorna.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med den här symbolen får inte kasseras som hushållsavfall.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas, vilket minskar efterfrågan på råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns på www.2helpU.com

INTRODUKTION

- Beroende på nätsladdens typ kan denna värmefläkt endast användas i hushåll, lager och verkstäder, byggarbetsplatser eller växthus. Den har en termostat och en självåterställande överhettningsskyddsbrytare för att styra värmeelementen. Termostaten känner av lufttemperaturen och kontrollerar omgivningstemperaturen. Fläktmotorn styrs av termostaten och stannar när termostaten stänger av värmeelementet. Den självåterställande överhettningsskyddsbrytaren stänger av värmaren för att garantera säkerheten vid överhettning.
- När du använder värmaren för första gången kan du märka en lätt rökutveckling. Detta är helt normalt och det upphör efter en kort tid. Värmeelementet är tillverkat av rostfritt stål och har belagts med skyddsolja vid tillverkningen. Röken uppstår på grund av olja som blir kvar vid uppvärmning.

OBSERVERA ALLTID DESSA SÄKERHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV ELVÄRMARE

- ALLTID** Läs alla instruktioner före användning.
- ALLTID** Placera elvärmaren borta från möbler eller löst hängande gardiner.
- ALLTID** Håll det bakre gallret fritt från väggar eller gardiner så att luftintaget inte blockeras.
- ALLTID** Koppla ur elvärmaren när den inte används.
- ALLTID** Använd elvärmaren på en plan och torr yta.
- ALLTID** Lägg sladden så att den inte trampas på, snubblas över eller kläms under möbler.
- ALLTID** Håll sladdar, gardiner och andra inredningsdetaljer borta från elvärmaren.
- ALDRIG** Placera gardiner, kläder eller handdukar ovanpå elvärmaren för att torka.
- ALDRIG** Använd elvärmaren i närheten av explosiva eller brandfarliga ångor såsom gas eller färg.
- ALDRIG** Anslut andra elektriska apparater till samma krets – det kan orsaka överbelastning, utlösta säkringar eller brandrisk.
- ALDRIG** Vidrör heta ytor med bar hud – det kan orsaka brännskador.
- ALDRIG** Lämna elvärmaren utan uppsikt.
- ALDRIG** Lämna elvärmaren igång när barn eller husdjur är i närheten.
- ALDRIG** Placera elvärmaren där den kan falla ner i ett badkar eller annan vattenbehållare.
- ALDRIG** Använd elvärmaren om sladden eller kontakten är skadad, eller om enheten har tappats eller är defekt.
- ALDRIG** Lägg sladden under mattor eller täck den med gångmattor eller mattlöpare.
- ALDRIG** För in eller tillåt inte att främmande föremål kommer in i ventilations- eller luftutsläpp – det kan orsaka elstöt, brand eller skador

FÖRKLARING AV SYMBOLER

Följande symboler används i denna bruksanvisning, på enheten och/eller förpackningen.



..... Denna symbol står för "Conformité Européenne" och visar att produkten uppfyller EU-direktiv, förordningar och tillämpliga standarder. Genom CE-märkningen bekräftar tillverkaren att produkten överensstämmer med gällande europeiska direktiv och bestämmelser.



..... Läs bruksanvisningen.



..... Detta är den allmänna varningssymbolen. Den uppmärksammar användaren på potentiella risker. Alla meddelanden som följer denna symbol ska följas för att undvika skada.



..... Het yta. Rör inte med bara händer..



..... Utsätt inte enheten för regn.
..... Den får endast placeras, förvaras och användas i torra miljöer.



..... VARNING- Täck inte värmaren för att undvika en eventuell brand.

V volt

Hzhertz

Aampere

W.....watt

kg.....Kilogram

BESKRIVNING (FIG. A)

⚠ VARNING : Den elektriska apparaten och dess delar får inte modifieras. Det kan orsaka skador på apparaten eller personer.

- 1 Handtag
- 2 Fästvred
- 3 Frontskydd
- 4 Väljare med värmelägen
- 5 Termostatvred
- 6 Enheten är avstängd
- 7 Fläkten igång - ingen värme
- 8 Fläkten igång – värmer på full effekt

ANVÄNDNING

Användningsinstruktioner(Fig. A)

⚠ VARNING: Följ alltid säkerhetsanvisningarna och tillämpliga föreskrifter.

⚠ VARNING: Eluttag måste följa lokala byggföreskrifter och andra tillämpliga föreskrifter för att minska risken för brand, elstötar och personskador.

⚠ VARNING: Använd inte apparaten om någon del av den har varit nedsänkt i vatten. Kontakta omedelbart en kvalificerad servicetekniker för att inspektera apparaten och byta ut alla delar av det elektriska systemet som har varit nedsänkta i vatten.

1. Placera värmeflärkten så att den står upprätt på en fast yta och på ett säkert avstånd från våta miljöer och brandfarliga föremål.
2. Anslut värmeflärkten till elnätet.
3. Ställ termostatvredet **5** på MAX och låt värmeflärkten gå med full effekt.
4. Värmeflärkten slås på när värmeväljaren är inställd på ett av effektlägena.
5. När rummet når önskad temperatur slutar värmeelementet att fungera och även fläkten slutar fungera. När temperaturen sjunker kommer värmeelementet och fläkten att fungera. Fläkten startar och stoppar nu automatiskt och håller därmed rumstemperaturen konstant.
6. Innan du stänger av värmeflärkten, vrid termostatvredet **5** till MIN-läget och vrid strömbrytaren till fläktläge, låt apparaten svalna i två minuter, stäng sedan av värmeflärkten och dra ur kontakten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

DEWALT-apparaten är konstruerad för att fungera under en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig och tillfredsställande drift är beroende av korrekt skötsel och regelbunden rengöring av apparaten.

- Innan du rengör värmeflärkten, koppla ur den från uttaget och låt den svalna. Höljet blir lätt smutsigt, torka av det ofta med en mjuk svamp. Torka av alla smutsiga delar med en fuktig svamp doppad i <50°C vatten och mildt rengöringsmedel, torka sedan värmeflärktens hölje med en ren trasa. Var försiktig så att vatten inte kommer in i apparatens insida. Stänk inte vatten på värmeflärkten, använd aldrig lösningsmedel som bensin etc. för att rengöra värmeflärkten, för att skydda höljet.
- Rengör sladden och kontakten, torka dem och packa dem i en plastpåse.
- När du förvarar värmeflärkten, låt den svalna först och håll den torr. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i en förpackning och förvara den på en torr och ventilerad plats.

FELSÖKNING

Du kan enkelt lösa många vanliga problem och därmed spara kostnaden för ett eventuellt servicebesök. Prova förslagen nedan för att se om du kan lösa problemet innan du ringer servicecentret.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Värmaren fungerar inte, även när den är inkopplad och strömbrytaren och termostaten är påslagna.	Kontakten är lös, dålig anslutning.	Dra ut kontakten, kontrollera kontaktens och uttagets anslutning. Anslut sedan igen.
	Ingen ström i uttaget.	Sätt i kontakten i ett lämpligt uttag.
Apparaten värmdes inte upp, eller så fungerade bara fläkten.	Strömbrytaren var inte inställd på värmeläge.	Vrid reglaget till värmeläge.
Apparaten värmdes inte upp, eller så fungerade bara fläkten.	Termostaten fungerade.	Vrid termostaten och lyssna efter ett ljud som öppnar/stänger. Om det inte hörs något klick och termostaten inte är skadad, kommer värmaren att slås på automatiskt när apparaten har svalnat.
	Självåterställningssäkringen har aktiverats.	Stäng av värmaren och kontrollera om inloppet eller utloppet är blockerat. Dra ur kontakten och vänta minst 10 minuter tills skyddssystemet återställs innan du försöker starta om värmaren.
Onormalt ljud.	Apparaten står inte upprätt.	Placera värmaren på en plan yta.



INFORMATIONSKRAV FÖR ELEKTRISKA LOKALA RUMSUPPVÄRMARE

Modellidentifierare: DXJHXA0002E							
Punkt		Symbol	Värde	Enhet		Punkt	Enhet
Värmeeffekt						Typ av värmeeffekt/rumstemperaturkontroll (välj en)	
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	2.000	kW	enstegs värmeeffekt och ingen rumstemperaturkontroll		Nej	
Minsta värmeeffekt (indikativt)	P _{min}	2.000	kW	två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll		Nej	
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	2.000	kW	med mekanisk termostat rumstemperaturreglering		Ja	
Strömförbrukning				med elektronisk rumstemperaturkontroll		Nej	
I avstängt läge	P _o	0.00	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer		Nej	
I standby-läge	P _{sm}	0.00	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer		Nej	
I viloläge	P _{idle}	0.00	W	Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)			
I nätverksanslutet standby-läge	P _{nsm}	0.00	W	rumstemperaturreglering, med närvarodetektering		Nej	
Standby-läge med visning av information eller status			Nej	rumstemperaturkontroll, med detektering av öppet fönster		Nej	
Säsongsberoende energieffektivitet för rumsuppvärmning i aktivt läge	η _{S,on}	85.0	%	alternativ för avståndskontroll		Nej	
				adaptiv startkontroll		Nej	
				arbetstidsbegränsning		Nej	
				svart glödlampssensor		Nej	
				självlärande funktion		Nej	
				reglernoggrannhet	Nej		

SPECYFIKACJE PRODUKTU

Model produktu	DXJHXA0002E
Napięcie znamionowe	220-240V~ 50Hz
Moc znamionowa	2000W
Prąd znamionowy	8.3-9.1A
Ustawienia mocy	35/2000W
Maks. przepływ powietrza	238m³/h
Masa netto (kg)	3.2kg

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 Nagrzewnica
- 1 Instrukcja obsługi

- Sprawdź, czy elementy urządzenia oraz akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję.

DEFINICJE: BEZPIECZEŃSTWO PRACY

Poniższe definicje opisują poziom zagrożenia poszczególnych ostrzeżeń. Przeczytaj instrukcję i zwróć uwagę na te symbole.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie, które grozi śmiercią lub poważnym obrażeniem.

▲ OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie, które grozi śmiercią lub poważnym obrażeniem.

▲ UWAGA: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie, które może doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: Informuje o czynności, która nie grozi obrażeniami ciała, ale może spowodować szkody rzeczowe.

WAŻNE INSTRUKCJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze przestrzegaj wskazówek na temat bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko wzniesienia ognia, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

PRZED UŻYCIEM TEGO URZĄDZENIA PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZASTOSUJ SIĘ DO NICH.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na deszcz i przechowuj je w suchym pomieszczeniu.

▲ OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego ogrzewacza w małych pomieszczeniach, jeśli przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, zachowaj co najmniej 1 m odstepu między wylotem powietrza a tkaninami, zasłonami lub innymi łatwopalnymi materiałami.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.

- Przed użyciem tego grzejnika należy dokładnie przeczytać całą instrukcję.
- Grzejnik nagrzewa się podczas pracy. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dotykać gorących powierzchni gołą skórą. W przypadku dostępnych uchwytów należy ich używać podczas przenoszenia urządzenia. Trzymaj materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, papiery, ubrania i zasłony, w odległości co najmniej 3 stóp (1,0 m) od grzejnika.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania grzejnika przez dzieci, zwierzęta domowe lub osoby z ograniczeniami ruchowymi, a także przy pozostawieniu go bez nadzoru.
- Jeśli to możliwe, zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.
- Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, ani po awarii, upuszczeniu lub jakimkolwiek innym uszkodzeniu.
- Wszelkie naprawy urządzenia powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- W żadnym wypadku nie należy modyfikować tego urządzenia. Wszystkie elementy zdemontowane w celu serwisowania muszą zostać ponownie zamontowane przed ponownym uruchomieniem.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Używaj grzejnika wyłącznie w suchym środowisku. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w łazienkach, pralniach ani podobnych pomieszczeniach. Nigdy nie ustawiaj grzejnika w miejscu, w którym może wpaść do wanny lub innego pojemnika z wodą. Nie używaj grzejnika na zewnątrz ani w pobliżu zlewów, basenów czy innych wilgotnych miejsc, takich jak zalane piwnice, garaże itp., ani w żadnym miejscu, w którym urządzenie może mieć kontakt z wodą.
- Nie używaj grzejnika na podwyższonych powierzchniach, takich jak półki czy podesty.
- Nie prowadź przewodu zasilającego pod dywanami. Nie przykrywaj przewodu chodnikami, dywanikami ani podobnymi materiałami. Ułóż przewód z dala od ciągów komunikacyjnych i w miejscu, w którym nie będzie stanowił zagrożenia potknięciem.
- Aby odłączyć grzejnik, najpierw wyłącz wszystkie przełączniki, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Zawsze odłączaj urządzenie, gdy nie jest używane.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo uziemionych gniazdek.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj, aby ciała obce dostały się do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Aby zapobiec ryzyku pożaru, nie blokuj wlotów i wylotów powietrza w żaden sposób. Nie używaj urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak łóżka, gdzie otwory mogłyby zostać zablokowane.

- Urządzenie zawiera gorące elementy oraz części, które mogą iskrzyć lub generować łuk elektryczny. Nie należy go używać w miejscach, w których przechowuje się lub używa benzyny, farb bądź łatwopalnych cieczy. Grzejnika nie należy używać jako suszarki do ubrań, ani nie wieszać na nim ani w jego pobliżu skarpetek świątecznych czy dekoracji
- Używaj grzejnika wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie, które nie jest zalecane przez producenta, może prowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- Zawsze podłączaj grzejnik bezpośrednio do gniazda ściennego. Nigdy nie używaj przedłużaczy ani przenośnych listew zasilających.
- Nie używaj grzejnika, jeśli brakuje nóżek, są one uszkodzone lub złamane.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić wyłącznie przez producenta, jego autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Grzejnika nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego ogrzewacza w pobliżu wanny, prysznica ani basenu.
- Nie używaj tego ogrzewacza, jeśli został upuszczony.
- Nie używaj tego ogrzewacza, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia.
- Używaj tego ogrzewacza wyłącznie na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie należy wymuszać ustawienia termostatu poza zakresem regulacji kąta, ponieważ może to łatwo spowodować uszkodzenie mechanizmu regulacji.
- Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie wtedy, gdy zostało ono ustawione lub zainstalowane w przewidzianej pozycji roboczej oraz gdy znajdują się pod nadzorem lub zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w tym wieku nie mogą podłączać, regulować ani czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Symbol na opakowaniu oznacza, że nie należy wyrzucać tego produktu z innymi domowymi odpadami. Powinien zostać przekazany do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie właściwego traktowania produktu pomoże zapobiec negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie, które mogą wynikać z wyrzucenia produktu jako odpadów ogólnych. Aby zasięgnąć dalszych informacji na temat recyklingu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, punktem zbioru odpadów lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Urządzeń ani baterii oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami.

Urządzenia i baterie zawierają materiały, które mogą zostać odzyskane i poddane recyklingowi, dzięki czemu zmniejsza się zapotrzebowanie na surowce. Urządzenia elektryczne i baterie powinny poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej www.2helpU.com

WSTĘP

- W zależności od rodzaju przewodu zasilającego termostaty ten może być używany wyłącznie w gospodarstwie domowym, magazynach i warsztatach, na placach budowy lub w szklarniach. Urządzenie wyposażone jest w termostat oraz samoczynnie resetujący się wyłącznik termiczny, które sterują pracą elementów grzejnych. Termostat mierzy temperaturę powietrza i reguluje temperaturę otoczenia. Silnik termostatu jest sterowany przez termostat i zatrzymuje się, gdy termostat wyłącza element grzejny. Samoczynnie resetujący się wyłącznik termiczny wyłącza termostaty, aby zapewnić bezpieczeństwo w przypadku przegrzania.
- Podczas pierwszego użycia termostatu może pojawić się niewielka ilość dymu. Jest to zjawisko całkowicie normalne i ustępuje po krótkim czasie. Element grzejny jest wykonany ze stali nierdzewnej i został fabrycznie pokryty olejem ochronnym. Dym powstaje w wyniku odparowania pozostałości tego oleju pod wpływem ciepła.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i ostrzeżenia przed instalacją i użyciem. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może skutkować porażeniem prądem, obrażeniami ciała, zagrożeniem pożarowym oraz unieważnieniem gwarancji.

▲ OSTRZEŻENIE: Niektóre części tego produktu mogą się znacznie nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci oraz osób wrażliwych.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie powinna być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

ZAWSZE PRZESTRZEGAJ TYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI PODCZAS OBSŁUGI GRZEJNIKA ELEKTRYCZNEGO

- ZAWSZE** Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem.
- ZAWSZE** Umieść grzejnik elektryczny z dala od mebli i luźno wiszących zasłon.
- ZAWSZE** Trzymaj tylną kratkę w bezpiecznej odległości od ścian i zasłon, aby nie blokować wlotu powietrza.
- ZAWSZE** Odłącz grzejnik elektryczny od zasilania, gdy nie jest używany.
- ZAWSZE** Ustawiaj urządzenie na równej, suchej powierzchni.
- ZAWSZE** Ułóż przewód w sposób, który zapobiega jego nadeptnięciu, potknięciu się lub przyciśnięciu przez meble.
- ZAWSZE** Trzymaj przewody, zasłony i inne elementy wyposażenia z dala od grzejnika.
- NIGDY** Kładź zasłon, ubrania ani ręczników na grzejniku elektrycznym w celu ich suszenia.
- NIGDY** Używaj urządzenia w obecności wybuchowych lub łatwopalnych oparów, takich jak gaz czy farby.
- NIGDY** Podłączaj innych urządzeń elektrycznych do tego samego obwodu. Może to doprowadzić do przepalenia bezpieczników, wyłączenia obwodów lub zagrożenia pożarem.
- NIGDY** Dotykaj gorących powierzchni gołą skórą – grozi to oparzeniem.
- NIGDY** Pozostawiaj grzejnika elektrycznego bez nadzoru.
- NIGDY** Używaj grzejnika w obecności dzieci lub zwierząt bez opieki.
- NIGDY** Ustawiaj urządzenia w miejscu, gdzie może wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.
- NIGDY** Używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem, wtyczką, ani po upuszczeniu lub innym rodzaju uszkodzeniu.
- NIGDY** Prowadź przewodu pod dywanem ani nie przykrywaj go chodnikami lub dywanikami.
- NIGDY** Wkładaj ciała obcych do otworów wentylacyjnych lub wylotowych ani nie dopuszczaj, aby coś się tam dostało – może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji, na urządzeniu i/lub opakowaniu zastosowano następujące symbole:

 Symbol ten oznacza „Conformité Européenne”, czyli zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej oraz obowiązującymi przepisami i normami. Oznaczenie CE potwierdza, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw europejskich.

 Przeczytaj instrukcję obsługi.

 To ogólny znak ostrzegawczy. Ostrzega użytkownika przed potencjalnym zagrożeniem. Wszystkie komunikaty bezpieczeństwa występujące po tym symbolu należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć zagrożenia.

 Gorąca powierzchnia. Nie dotykać gołymi rękami.

 Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu. Urządzenie może być ustawiane, przechowywane i użytkowane wyłącznie w suchych warunkach otoczenia.

V Wolty

Hz Herce

A Ampery

W Waty

kg Kilogram

OPIS (rysunek A)

▲ OSTRZEŻENIE: Nie wolno modyfikować urządzenia zasilanego ani żadnej jego części. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu lub obrażenia ciała.

- 1 Uchwyt
- 2 Pokrętko mocujące
- 3 Oslona przednia
- 4 Przełącznik z regulacją temperatury
- 5 Pokrętko termostatu
- 6 Urządzenie jest wyłączone
- 7 Wentylator pracuje – brak ogrzewania
- 8 Wentylator pracuje – ogrzewanie na pełnej mocy

DZIAŁANIE

INSTRUKCJA UŻYCIA (Rys. A)

▲ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.

▲ OSTRZEŻENIE: Okablowanie gniazdek elektrycznych musi być zgodne z lokalnymi przepisami budowlanymi i innymi obowiązującymi regulacjami, co pozwoli ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym oraz obrażeń ciała.

▲ OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część została zanurzona w wodzie. Należy natychmiast skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem w celu sprawdzenia urządzenia i wymiany wszelkich elementów układu elektrycznego, które zostały zanurzone w wodzie.

1. Ustawić termowentylator tak, aby stał pionowo na stabilnej powierzchni oraz w bezpiecznej odległości od wilgotnych miejsc i łatwopalnych przedmiotów.
2. Podłączyć termowentylator do sieci elektrycznej.
3. Ustawić pokrętko termostatu **5** w pozycji MAX i pozwolić, aby termowentylator pracował z pełną mocą.
4. Termowentylator włączy się, gdy przełącznik ogrzewania zostanie ustawiony na jeden z poziomów mocy.
5. Gdy w pomieszczeniu osiągnięta zostanie wymagana temperatura, element grzejny przestaje działać, a termowentylator również się wyłącza. Gdy temperatura spadnie, element grzejny i termowentylator ponownie się włączają. Termowentylator uruchamia się i wyłącza automatycznie, utrzymując w ten sposób stałą temperaturę w pomieszczeniu.
6. Przed wyłączeniem termowentylatora należy ustawić pokrętko termostatu **5** w pozycji MIN i przełączyć przełącznik w pozycję wentylatora, odczekać dwie minuty, aż urządzenie ostygnie, a następnie wyłączyć termowentylator i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie DEWALT zostało zaprojektowane z myślą o długotrwałej eksploatacji przy minimalnych nakładach konserwacyjnych. Nieprzerwane, sprawne działanie urządzenia zależy od odpowiedniej pielęgnacji i regularnego czyszczenia.

- Przed czyszczeniem termowentylatora należy odłączyć go od gniazdka i poczekać, aż ostygnie. Obudowa łatwo ulega zabrudzeniom, dlatego należy ją często przecierać miękką gąbką. Zabrudzone elementy należy przetrzeć wilgotną gąbką nasączoną wodą o temperaturze poniżej 50°C z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie wytrzeć obudowę termowentylatora do sucha czystą szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. Nie należy rozpryskiwać wody na termowentylator, nigdy nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna itp., do czyszczenia termowentylatora, aby chronić obudowę.
- Wyczyścić przewód i wtyczkę, wytrzeć je do sucha je i umieścić w plastikowej torebce.
- Przed schowaniem termowentylatora należy poczekać, aż ostygnie, i zadbać o to, by był suchy. Następnie należy go przykryć plastikową torbą, włożyć do kartonu i przechowywać w suchym, przewiewnym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wiele typowych problemów można łatwo rozwiązać samodzielnie, oszczędzając w ten sposób na ewentualnym wezwaniu serwisu. Należy wypróbować poniższe wskazówki, aby sprawdzić, czy uda się rozwiązać problem przed skontaktowaniem się z centrum serwisowym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Termowentylator nie działa, nawet gdy jest podłączony do prądu, a przełącznik i termostat są włączone.	Wtyczka jest poluzowana, połączenie nieprawidłowe.	Wyciągnąć wtyczkę, sprawdzić połączenie wtyczki z gniazdkiem. Następnie podłączyć ją ponownie.
	Brak napięcia w gniazdku ściennym.	Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
Urządzenie nie nagrzewa się albo działa tylko wentylator.	Przełącznik nie został ustawiony w pozycji ogrzewania.	Ustawić przełącznik w pozycji ogrzewania.
Urządzenie nie nagrzewa się albo działa tylko wentylator.	Termostat włączył się.	Obrócić pokrętkę termostatu i sprawdzić, czy słychać odgłos otwierania/zamykania. Jeśli nie słychać kliknięcia, a termostat nie jest uszkodzony, grzałka włączy się automatycznie, gdy urządzenie ostygnie.
	Zadziałał wyłącznik samoczynnie resetujący się.	Wyłączyć termowentylator i sprawdzić, czy nie ma zatoru na wlocie lub wylocie. Przed ponowną próbą uruchomienia termowentylatora odłączyć wtyczkę i odczekać co najmniej 10 minut, aż system zabezpieczający się zresetuje, zanim spróbujesz ponownie uruchomić grzejnik.
Nietypowe odgłosy.	Urządzenie nie stoi pionowo.	Umieścić termowentylator na płaskiej powierzchni.



WYMOGI INFORMACYJNE DLA ELEKTRYCZNYCH LOKALNYCH URZĄDZEŃ GRZEWczyCH

Identyfikator(y) modelu: SXJH002000E						
Element	Symbol	Wartość	Jednostka		Element	Jednostka
Moc cieplna					Rodzaj mocy cieplnej/kontroli temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2.000	kW		jednostopniowa moc cieplna i brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	2.000	kW		dwa lub więcej manualnych etapów, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max,c}	2.000	kW		z mechanicznym termostatem kontroli temperatury w pomieszczeniu	Tak
Pobór mocy					z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie wyłączenia	P _o	0.00	W		elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus dzienny timer	Nie
In tryb gotowości	P _{sm}	0.00	W		elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy timer	Nie
W trybie bezczynności	P _{idle}	0.00	W		Inne opcje kontroli (możliwy wybór wielu opcji)	
W trybie gotowości sieciowej	P _{nsm}	0.00	W		kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu			Nie		kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	η S _{on}	85.0	%		opcją kontroli odległości	Nie
					adaptacyjnym sterowaniem startem	Nie
					ograniczeniem czasu pracy	Nie
					czujnikiem czarnej kuli	Nie
					funkcja samouczenia się	Nie
					dokładność regulacji	Nie

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Produktmodel	DXJHXA0002E
Nominal spænding	220-240V~ 50Hz
Nominal effekt	2000W
Nominal strømstyrke	8,7A
Indstillinger	25/2000W
Maks. luftstrøm	220m³/h
Nettovægt (kg)	3,2kg

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Varmeblæser
- 1 Brugsanvisning

- Kontrollér apparat, dele og tilbehør for skader, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den, før apparatet tages i brug.

DEFINITIONER: SIKKERHEDSANVISNINGER

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen, og vær opmærksom på disse symboler.

⚠FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der, medmindre den undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der, medmindre den undgås, kunne resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der, medmindre den undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK: Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som, medmindre den undgås, kan resultere i materiel skade.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ADVARSEL: Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsanvisninger altid overholdes for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER, FØR APPARATET TAGES I BRUG.

⚠ADVARSEL: For at mindske risikoen for elektrisk stød. Udsæt ikke apparatet for regn. Opbevar apparatet indendørs.

⚠ADVARSEL: Anvend ikke denne varmeovn i små rum, som er beboet af personer, der ikke kan forlade rummet uden hjælp, medmindre der føres konstant opsyn.

⚠ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand skal tekstiler, gardiner eller andre brandbare materialer holdes mindst 1 meter fra luftudtaget.

⚠ADVARSEL: For at undgå overophedning må varmeapparatet ikke tildækkes.

- Læs alle instruktioner, før varmeovnen tages i brug.
- Apparatet bliver varmt under brug. Undgå forbrændinger ved ikke at røre varme overflader med bar hud. Brug håndtagene, hvis de findes, når varmeovnen flyttes. Hold brændbare materialer som møbler, puder, sengetøj, papir, tøj og gardiner i en afstand af mindst 1 meter.
- Vær ekstra opmærksom, når varmeovnen anvendes af eller i nærheden af børn, kæledyr eller personer med nedsat mobilitet – eller hvis apparatet forlades uden opsyn.
- Hvis det er muligt, tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug.
- Brug ikke varmeovnen, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt, er tabt eller på anden måde beskadiget.
- Reparationer må kun udføres af kvalificeret servicepersonale.
- Apparatet må under ingen omstændigheder modificeres. Alle dele, der fjernes i forbindelse med service, skal sættes korrekt tilbage, før apparatet tages i brug igen.
- Må ikke bruges udendørs.
- Brug kun varmeovnen i tørre omgivelser. Den er ikke beregnet til badeværelser, vaskerum eller lignende indendørs rum. Placer aldrig apparatet, hvor det kan falde i badekar eller andre vandbeholdere. Brug det ikke i nærheden af håndvaske, svømmebassiner, fugtige kældre, garager eller andre steder, hvor det kan komme i kontakt med vand.
- Anvend ikke varmeovnen på forhøjede overflader som hylder eller platforme.
- Undgå at føre ledningen under tæpper. Dæk ikke ledningen med løse tæpper, løbere eller lignende. Sørg for, at ledningen holdes fri af gangarealer og placeres, så man ikke snubler over den.
- For at afbryde varmeovnen: Sluk først for enheden, og tag derefter stikket ud af stikkontakten. Tag altid stikket ud, når varmeovnen ikke er i brug.
- Tilslut kun til korrekt jordede stikkontakter.
- For at forhindre en mulig brand, må luftindtag eller udstødning ikke blokeres på nogen måde. Må ikke anvendes på bløde overflader, som f.eks. en seng, hvor åbninger kan blive blokeret.
- Apparatet indeholder varme og gnistdannende komponenter. Brug det ikke i områder, hvor der anvendes eller opbevares benzin, maling eller brandfarlige væsker. Brug det ikke som tørrestativ til tøj, og hæng ikke julestrømper eller dekorationer på eller i nærheden af det.
- Brug kun varmeovnen som beskrevet i denne manual. Enhver anden brug, som ikke anbefales af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

- Tilslut altid varmeovnen direkte til en vægstikkontakt. Brug aldrig forlængerledninger eller flytbare stikdåser.
- Brug ikke varmeovnen, hvis benene mangler, er beskadigede eller knækkede.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå risiko.
- Varmeapparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Anvend ikke denne varmeovn i nærheden af badekar, bruser eller swimmingpool.
- Anvend ikke denne varmeovn, hvis den er blevet tabt.
- Anvend ikke denne varmeovn, hvis den viser synlige tegn på beskadigelse.
- Anvend denne varmeovn på en vandret og stabil overflade.
- Tving ikke varmeren ud af vinkelområdet, ellers vil vinkeljusteringen let blive ødelagt.

GEM DENNE VEJLEDNING EKSTRA SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL: Læs alle instruktioner og advarsler grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre elektrisk stød, personskade, brandfare og ugyldiggørelse af garantien.

⚠ ADVARSEL: Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær ekstra opmærksom, hvor børn og sårbare personer er til stede.

- Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og op efter samt af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental funktionsevne, eller som mangler erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de tilknyttede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- For at undgå overophedning må varmeapparatet ikke tildækkes.
- Børn under 3 år skal holdes på sikker afstand, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er placeret korrekt i sin normale driftsposition, og hvis de er under opsyn eller har modtaget passende instruktion i sikker brug og forstår de mulige risici. De må ikke tilslutte, regulere, rengøre eller udføre vedligeholdelse på apparatet.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Bauteilen übergeben werden. Indem sichergestellt wird, dass das Produkt richtig behandelt wird, können negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die entstehen können, wenn das Produkt als allgemeiner Abfall weggeworfen wird. Weitere Informationen zum Recycling erhalten Sie von den örtlichen Behörden, dem Abholservice oder der Verkaufsstelle, in der Sie die Waren gekauft haben.

Beskyttelse af miljøet



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genanvendes, hvilket reducerer behovet for råmaterialer. Genbrug elektriske produkter og batterier ifølge de lokale forskrifter. Du kan finde flere oplysninger på www.2helpU.com.

INTRODUKTION

- Afhængigt af netledningens type må denne varmeblæser kun bruges i husholdninger, på lagerhuse og i værksteder, på byggepladser eller i drivhuse. Den har en termostat og en selvulstillende termisk sikring til at styre varmeelementerne. Termostaten registrerer lufttemperaturen og styrer den omgivende temperatur. Ventilatormotoren styres af termostaten, og den stopper, når termostaten afbryder varmeelementet. Den selvulstillende termiske sikring slukker varmelegemet for at sikre sikkerheden ved overophedning.
- Ved første brug af varmeapparatet kan du muligvis bemærke en let røgudvikling. Dette er helt normalt og stopper efter kort tid. Varmeelementet er lavet af rustfrit stål og er blevet belagt med beskyttende olie under produktionen. Røgen skyldes den resterende olie, som brænder af ved opvarmning.

FØLG ALTID DISSE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER VED BRUG AF DEN ELEKTRISKE VARMEOVN

- ALTID** Læs alle instruktioner før brug.
- ALTID** Placér varmeovnen væk fra møbler og løsthængende gardiner.
- ALTID** Sørg for, at baggitteret ikke blokeres af vægge eller tekstiler, så luftindtaget er frit.
- ALTID** Tag stikket ud, når varmeovnen ikke er i brug.
- ALTID** Brug varmeovnen kun på en plan, tør overflade.
- ALTID** Placér ledningen, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller klempt af møbler.
- ALTID** Hold elledninger, gardiner og andre møbler væk fra varmeovnen.
- ALDRIG** Anbring tøj, gardiner eller håndklæder over varmeovnen for at tørre dem.
- ALDRIG** Brug varmeovnen i nærheden af eksplosive eller brandfarlige dampe, f.eks. gas eller maling.
- ALDRIG** Tilslut andre elektriske apparater til samme strømudtag – dette kan føre til sprængte sikringer, overbelastning eller brand.
- ALDRIG** Rør ved varme overflader med bar hud – der er risiko for forbrænding.
- ALDRIG** Lad varmeovnen være uden opsyn.
- ALDRIG** Brug varmeovnen, hvis der er børn eller kæledyr til stede uden opsyn.
- ALDRIG** Placér varmeovnen, hvor den kan falde i badekar eller andre beholdere med vand.
- ALDRIG** Brug varmeovnen, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget.
- ALDRIG** Før ledningen under tæpper, og dæk den ikke med tæpper eller løbere.
- ALDRIG** Indfør fremmedlegemer i ventilations- eller udblæsningsåbninger, og tillad, at noget kommer ind – dette kan forårsage elektrisk stød, brand eller skade på apparatet.

FORKLARING AF SYMBOLER

Følgende symboler anvendes i denne manual, på enheden og/eller emballagen.



..... Dette symbol står for "Conformité Européenne" og angiver overensstemmelse med EU-direktiver, -forordninger og gældende standarder. Med CE-mærket bekræfter producenten, at produktet opfylder relevante europæiske krav.



..... Læs brugsanvisningen.



..... Generelt advarselssymbol. Det advarer brugeren om potentielle farer. Alle sikkerhedsanvisninger i forbindelse med dette symbol skal følges for at undgå skader.



..... Varm overflade. Rør ikke med bare hænder.



..... Må ikke udsættes for regn. Enheden må kun opstilles, opbevares og anvendes i tørre omgivelser.



..... ADVARSEL - Dæk ikke varmeapparatet for at undgå brandfare.

V..... volts

Hz..... hertz

A..... amperes

W..... watts

kg..... Kilogram

BESKRIVELSE (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Du må aldrig ændre el-apparatet eller nogen del af det. Skader eller personska-
de kan opstå.

- 1 Håndtag
- 2 Fastgørelsesknop
- 3 Frontgitter
- 4 Vælger med varmeindstilling
- 5 Thermostatdial
- 6 Enheden er slukket
- 7 Ventilator kører - ingen opvarmning
- 8 Ventilator kører - opvarmning ved fuld effekt

BETJENING

INSTRUKTIONER FOR BRUG (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Følg altid sikkerhedsinstruktionerne og de gældende regler.

⚠ ADVARSEL: Ledningsføringen til stikkontakten skal overholde lokale bygningsreglementer og andre gældende regler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personska-
de.

⚠ ADVARSEL: Brug ikke dette apparat, hvis nogen del af det har været nedsænket i vand. Tilkald straks en kvalificeret servicetekniker til at inspicere apparatet og udskifte enhver del af det elektriske system, som har været nedsænket i vand.

- 1 Placer varmeblæseren, så den står oprejst på en fast overflade og i sikker afstand fra våde omgivelser og brændbare genstande.
- 2 Tilslut varmeblæseren til lysnettet.
- 3 Sæt termostatdial **5** til MAX og lad varmeblæseren køre med fuld effekt.
4. Varmeblæseren vil tænde, når varmevælgeren er indstillet til en af effektindstillingerne.
5. Når rummet når den ønskede temperatur, vil varmeelementet stoppe med at virke, og varmeblæseren vil også stoppe. Når temperaturen falder, vil varmeelementet og varmeblæseren begynde at virke igen. Varmeblæseren starter og stopper nu automatisk og holder dermed rumtemperaturen konstant.
6. Før du slukker varmeblæseren, skal du dreje termostatdial **5** til MIN-position og sætte kontakten på ventilatorposition, lade apparatet køle ned i to minutter og derefter slukke varmeblæseren og trække stikket ud.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

DEWALT-apparatet er designet til at fungere over en lang periode med et minimum af vedligeholdelse. En kontinuerligt tilfredsstillende drift afhænger af korrekt pleje af apparatet og regelmæssig rengøring.

- Før rengøring af varmeblæseren skal du tage den ud af stikkontakten og lade den køle af. Kabinettet bliver let snavset, og det bør tørres ofte med en blød svamp. For mere snavsede dele tørres med en fugtig svamp dyppet i <50°C vand og mildt rengøringsmiddel, og derefter tørres varmeblæserens kabinet med en ren klud. Vær forsigtig med ikke at lade vand trænge ind i apparatets indre. Sprøjt ikke vand på varmeblæseren, og brug aldrig opløsningsmidler som benzin osv. til at rengøre varmeblæseren for at beskytte kabinettet.
- Rengør ledningen og stikket, tør det, og pak det i en plastikpose.
- Når du opbevarer varmeblæseren, skal du først lade den køle af og holde den tør. Dæk den derefter med en plastikpose, læg den i en emballageæske og opbevar den et tørt, ventileret sted.

FEJLFINDING

Du kan nemt løse mange almindelige problemer, hvilket sparer dig for omkostningerne ved et eventuelt serviceopkald. Prøv forslagene nedenfor for at se, om du kan løse problem, før du kontakter servicecentret.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	KORREKTION
Varmeapparatet fungerer ikke, selv når det er tilsluttet stikkontakten, og kontakten og termostaten er tændt.	Stikket sidder løst, dårlig forbindelse.	Træk stikket ud, kontroller forbindelsen mellem stik og stikkontakt. Tilslut derefter igen.
	Ingen strøm i stikkontakten.	Sæt stikket i en korrekt stikkontakt.
Apparatet blev ikke varmt, eller kun ventilatoren virkede.	Kontakten var ikke sat på varmeindstilling.	Sæt kontakten på varmeindstilling.
Apparatet blev ikke varmt, eller kun ventilatoren virkede.	Termostaten er aktiveret.	Drej termostaten, og lyt efter om der er en åbn/luk-lyd. Hvis der ikke er et klik, og termostaten ikke er beskadiget, vil varmeapparatet automatisk tænde, når apparatet er kølet ned.
	Den selvulstillende termiske sikring er aktiveret.	Sluk varmeapparatet, og kontroller for blokering af indtag eller udtag. Tag stikket ud, og vent mindst 10 minutter, så beskyttelsessystemet kan nulstille, før du forsøger at starte varmeapparatet igen.
Unormal støj.	Apparatet står ikke oprejst.	Placer varmeapparatet på en plan overflade .



INFORMATIONSKRAV FOR ELEKTRISKE LOKALE RUMVARMERE

Model-id(er): DXJHXA0002E					
Punkt	Symbol	Værdi	Enhed	Punkt	Enhed
Varmeydelse				Type varmeeffekt / styring af rumtemperatur (vælg én)	
Nominel varmeydelse	P_{nom}	2,000	kW	Enkelttrins varmeeffekt uden rumtemperaturstyring	Ingen
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	2,000	kW	To eller flere manuelle trin, uden rumtemperaturstyring	Ingen
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,000	kW	Med mekanisk termostat til rumtemperaturstyring	Ja
Strømforbrug				Med elektronisk rumtemperaturstyring	Ingen
I slukket tilstand	P_o	0.00	W	Elektronisk rumtemperaturstyring med dagtimerfunktion	Ingen
I standbytilstand	P_{sm}	0.00	W	Elektronisk rumtemperaturstyring med ugetimerfunktion	Ingen
I tomgangstilstand	P_{idle}	0.00	W	Andre kontrolmuligheder (flere valg mulige)	
I netværkstilsluttet standbytilstand	P_{nsm}	0.00	W	Rumtemperaturstyring med tilstedeværelsesdetektion	Ingen
Standbytilstand med visning af information eller status			Ingen	Rumtemperaturstyring med detektion af åbent vindue	Ingen
Sæsonbestemt energieffektivitet for rumopvarmning i aktiv tilstand	$\eta_{S,on}$	85.0	%	Mulighed for fjernstyring	Ingen
				Adaptiv startkontrol	Ingen
				Arbejdstidsbegrænsning	Ingen
				Sort glødepæresensor	Ingen
				Selvælrende funktionalitet	Ingen
				Reguleringsnøjagtighed	Ingen

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello del prodotto	DXJHXA0002E
Tensione nominale	220-240V~ 50Hz
Potenza nominale	2000W
Corrente nominale	8.7A
Impostazione	25/2000W
Flusso d'aria massimo	220m³/h
N.W. (KG)	3.2kg

Contenuto della confezione:

Contenuto della confezione:

- 1 Termoventilatore
- 1 Manuale di istruzioni

- Controllare il prodotto, i componenti e agli accessori per individuare eventuali danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.
- Dedicare tutto il tempo necessario alla lettura e alla comprensione del presente manuale, prima di usare il prodotto.

DEFINIZIONI: LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA

Le seguenti definizioni descrivono la gravità delle conseguenze associate a ciascun termine di segnalazione. Leggere il manuale e prestare attenzione a questi simboli.

▲ PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà la morte o gravi lesioni.

▲ AVVERTENZA: indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

▲ ATTENZIONE: indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

AVVISO: indica un comportamento non correlato alle lesioni personali che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

▲ AVVERTENZA: Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, rispettare sempre le precauzioni di sicurezza basilari per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni personali, comprese le seguenti:

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di scariche elettriche, non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.

▲ AVVERTENZA: Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni occupati da persone che non sono in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non sia garantita una supervisione costante.

▲ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria.

▲ AVVERTENZA: Per evitare surriscaldamento, non coprire la stufa.

- Prima di utilizzare questa stufa elettrica, leggere tutte le istruzioni.
- Questa stufa è calda quando è in uso. Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde con la pelle nuda. Per spostare la stufa, se disponibili, utilizzare le maniglie. Tenere eventuali materiali combustibili, come mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, vestiti e tende ad almeno 0,9 m (3 piedi) dalla stufa.
- Quando la stufa viene utilizzata da o nelle vicinanze di bambini, animali domestici o invalidi e quando viene lasciata in funzione incustodita, è necessaria la massima cautela.
- Se possibile, staccare sempre la spina quando l'apparecchiatura non è in uso.
- Non utilizzare la stufa se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, è caduta o è stata danneggiata in qualsiasi modo.
- Qualsiasi riparazione su questa apparecchiatura deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Questa apparecchiatura non deve essere modificata in alcun caso. Eventuali parti smontate per la manutenzione devono essere rimontate prima di poter riutilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare all'aperto.
- Utilizzare la stufa solo in ambienti asciutti. Questa stufa non è destinata all'uso in bagni, lavanderie e luoghi chiusi simili. Non posizionare mai la stufa in un luogo in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua. Non utilizzare la stufa all'aperto. Non utilizzare in prossimità di lavandini, piscine o altre aree umide come scantinati allagati, garage, ecc. o in qualsiasi luogo in cui la stufa potrebbe entrare in contatto con acqua.
- Non utilizzare la stufa in posizioni elevate, come su scaffali, piattaforme rialzate, ecc.
- Non far passare il cavo sotto a moquette. Non coprire il cavo con tappeti, passatoie o rivestimenti simili. Instradare il cavo lontano dalla zona di transito e in un luogo in cui non vi sia pericolo di inciampare.
- Per scollegare la stufa, prima spegnere i comandi, quindi rimuovere la spina dalla presa. Scollegare sempre la stufa quando non è in uso.
- Collegare solo a prese dotate di messa a terra adeguata.
- Non inserire oggetti estranei o consentire che entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi oppure danneggiare la stufa.
- Per prevenire possibili incendi, non bloccare in alcun modo le prese d'aria o gli scarichi. Non utilizzare su superfici morbide, come il letto, dove le aperture potrebbero essere ostruite.

- Questa apparecchiatura contiene al suo interno parti calde che possono generare archi elettrici o scintille. Non utilizzarla in aree in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernice o liquidi infiammabili. Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata come stendibiancheria né si devono appendere calze o decorazioni natalizie nelle sue vicinanze.
- Utilizzare la stufa solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo non consigliato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Collegare sempre le stufe direttamente a una presa a parete. Non utilizzare mai con una prolunga o una presa multipla rimovibile.
- Non utilizzare la stufa se i piedini mancano, sono danneggiati o rotti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale con una qualifica equivalente, al fine di evitare pericoli.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore vicino a una vasca da bagno, a una doccia o a una piscina.
- Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare questo riscaldatore se presenta danni visibili.
- Utilizzare questo riscaldatore solo su una superficie orizzontale e stabile.
- Non forzare il riscaldatore oltre l'intervallo di angolazione consentito, altrimenti il meccanismo di regolazione potrebbe rompersi facilmente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI ULTERIORI NORME DI SICUREZZA

▲ AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'installazione e dell'uso. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, lesioni alle persone, rischi di incendio e invalidare la garanzia.

▲ AVVERTENZA: ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e se comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Per evitare surriscaldamento, non coprire la stufa.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono accendere/spengere l'apparecchiatura solo se è stata posizionata o installata nella normale posizione di funzionamento prevista e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e se comprendono i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchiatura né eseguire la manutenzione a cura dell'utente.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Invece, dovrebbe essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di componenti elettrici ed elettronici. Assicurando che il prodotto sia trattato nel modo giusto, ciò contribuirà a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute che può derivare dal fatto che il prodotto venga gettato via come rifiuto generale. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio, è necessario contattare le autorità locali, il servizio di raccolta rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata la merce.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE ITALIANO



Raccolta differenziata. Prodotti e batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie nel rispetto delle disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili su www.2helpU.com

INTRODUZIONE

- A seconda del tipo di cavo di alimentazione, questo termoventilatore può essere utilizzato esclusivamente in ambienti domestici, magazzini e officine, cantieri edili o serre. Il dispositivo incorpora un termostato e un interruttore termico di sicurezza a ripristino automatico per il controllo delle resistenze. Il termostato rileva la temperatura dell'aria e controlla la temperatura circostante. Il motore della ventola è controllato dal termostato e si arresta quando quest'ultimo interrompe l'alimentazione alla resistenza. L'interruttore termico a ripristino automatico spegne il riscaldatore per garantire la sicurezza in caso di surriscaldamento.
- Quando si utilizza il riscaldatore per la prima volta, si potrebbe notare una leggera emissione di fumo. Questo fenomeno è del tutto normale e scompare dopo breve tempo. La resistenza è realizzata in acciaio inossidabile ed è stata rivestita con olio protettivo durante la produzione. Il fumo è causato dai residui di olio che evaporano durante il riscaldamento.

OSSERVARE SEMPRE QUESTE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DURANTE L'USO DELLA STUFA ELETTRICA

- SEMPRE** Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni.
- SEMPRE** Posizionare la stufa elettrica lontano da mobili o tende appese.
- SEMPRE** Tenere la griglia posteriore lontana da pareti o tende per non bloccare l'aspirazione dell'aria.
- SEMPRE** Scollegare la stufa elettrica quando non la si utilizza.
- SEMPRE** Utilizzare una stufa elettrica su una superficie piana e asciutta.
- SEMPRE** Instradare il cavo in modo che non venga calpestato, schiacciato da mobili o vi si possa inciampare.
- SEMPRE** Tenete cavi elettrici, tende e altri elementi di arredo lontani dalla stufa elettrica.
- MAI** Disporre tende, vestiti o asciugamani sopra una stufa elettrica per farli asciugare.
- MAI** Utilizzarla in presenza di vapori esplosivi o infiammabili, come gas o vernice.
- MAI** Collegare un'altra apparecchiatura elettrica allo stesso impianto. Ne possono derivare fusibili bruciati, circuiti saltati e rischi di incendio.
- MAI** Lasciare che la pelle nuda tocchi superfici calde poiché ciò potrebbe causare ustioni.
- MAI** Lasciare incustodita la stufa elettrica.
- MAI** Lasciare accesa la stufa elettrica quando sono presenti bambini o animali domestici.
- MAI** Posizionare la stufa elettrica in un punto in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua.
- MAI** Utilizzare la stufa se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, è caduta o è stata danneggiata in qualsiasi modo.
- MAI** Far passare il cavo sotto la moquette o coprirlo con tappeti o passatoie.
- MAI** Inserire oggetti estranei o consentire che entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale, sull'unità e/o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli.



..... Questo simbolo sta per "Conformité Européenne", che dichiara LA "Conformità alle direttive, ai regolamenti e alle norme applicabili dell'UE". Con la marcatura CE, il produttore conferma che il prodotto è conforme alle direttive e alle normative europee applicabili.



..... Leggere il manuale di istruzioni.



Questo è il segnale di avvertenza generale.

..... Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali pericoli. Per evitare possibili danni, è necessario rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo segnale.



..... Superficie calda. Non toccare a mani nude.



..... Non esporre l'unità alla pioggia. L'unità può essere posizionata, immagazzinata e utilizzata solo in ambienti in condizioni asciutte.



..... **AVVERTENZA-** Non coprire il riscaldatore per evitare un possibile incendio.

V..... volts

Hz..... hertz

A..... ampere

W..... watt

kg..... Chilogrammi

DESCRIZIONE (Fig. A)

⚠ AVVERTENZA: Non modificare mai l'apparecchio elettrico o alcuna sua parte. Ciò potrebbe causare danni o lesioni personali.

- 1 Impugnatura
- 2 Manopola di fissaggio
- 3 Protezione anteriore
- 4 Selettore con impostazione del calore
- 5 Manopola del termostato
- 6 Unità spenta
- 7 Ventola in funzione - nessun riscaldamento
- 8 Ventola in funzione - riscaldamento alla massima potenza

FUNZIONAMENTO**ISTRUZIONI PER L'USO (Fig. A)**

⚠ AVVERTENZA: Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative vigenti.

⚠ AVVERTENZA: Il cablaggio delle prese elettriche deve essere conforme ai codici edilizi locali e ad altre normative applicabili per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni alle persone.

⚠ AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi delle sue parti è stata immersa in acqua. Chiamare immediatamente un tecnico dell'assistenza qualificato per ispezionare l'apparecchio e sostituire qualsiasi parte del sistema elettrico che sia stata a contatto con l'acqua.

1. Posizionare il termoventilatore in verticale su una superficie stabile e a distanza di sicurezza da ambienti umidi e oggetti infiammabili.
2. Collegare il termoventilatore alla rete elettrica.
3. Impostare la manopola del termostato **5** su MAX e lasciare che il termoventilatore funzioni alla massima potenza.
4. Il termoventilatore si accenderà quando il selettore di riscaldamento viene impostato su uno dei livelli di potenza.
5. Una volta che la stanza raggiunge la temperatura desiderata, la resistenza smetterà di funzionare e anche il termoventilatore si arresterà. Quando la temperatura diminuisce, la resistenza e il termoventilatore riprenderanno a funzionare. Il termoventilatore ora si avvia e si arresta automaticamente, mantenendo così costante la temperatura ambiente.
6. Prima di spegnere il termoventilatore, ruotare la manopola del termostato **5** in posizione MIN e spostare il selettore sulla posizione ventola; lasciare raffreddare l'apparecchio per due minuti, quindi spegnere il termoventilatore ed estrarre la spina.

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchio DEWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Un funzionamento continuo e soddisfacente dipende dalla cura adeguata e dalla pulizia regolare del dispositivo.

- Scollegare il termoventilatore dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. L'alloggiamento esterno tende a sporcarsi facilmente; pulirlo spesso con una spugna morbida. Per le parti molto sporche, utilizzare una spugna inumidita con acqua a temperatura inferiore a 50°C e un detergente delicato, quindi asciugare l'alloggiamento del termoventilatore con un panno pulito. Prestare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio. Non spruzzare acqua sul termoventilatore e non utilizzare mai solventi come benzina o prodotti simili per pulirlo, al fine di proteggere l'integrità dell'alloggiamento.
- Pulire il cavo e la spina, asciugarli e riporli in un sacchetto di plastica.
- Quando si ripone il termoventilatore, lasciarlo prima raffreddare e assicurarsi che sia asciutto. Coprirlo con un sacchetto di plastica, inserirlo nella scatola di imballaggio e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

È possibile risolvere facilmente molti problemi comuni, risparmiando il costo di un eventuale intervento di assistenza. Provare i suggerimenti riportati di seguito per verificare se è possibile risolvere il problema prima di contattare il centro di assistenza.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<i>Il riscaldatore non funziona, anche se è collegato e l'interruttore e il termostato sono accesi.</i>	<i>La spina è allentata o c'è un cattivo collegamento.</i>	<i>Estrarre la spina, controllare la connessione tra spina e presa, quindi collegarla nuovamente.</i>
	<i>Assenza di alimentazione nella presa di corrente.</i>	<i>Inserire la spina in una presa idonea.</i>
<i>L'apparecchio non si scalda o funziona solo la ventola.</i>	<i>L'interruttore non è stato impostato sulla funzione riscaldamento.</i>	<i>Ruotare l'interruttore sull'impostazione di calore.</i>
<i>L'apparecchio non si scalda o funziona solo la ventola.</i>	<i>Il termostato è intervenuto.</i>	<i>Ruotare il termostato e ascoltare se si sente il suono di apertura/chiusura. Se non si sente il "clic" e il termostato non è danneggiato, il riscaldatore si accenderà automaticamente al raffreddamento dell'apparecchio.</i>
	<i>È intervenuto l'interruttore termico a ripristino automatico.</i>	<i>Spegnere il riscaldatore e controllare eventuali ostruzioni nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Scollegare la spina e attendere almeno 10 minuti affinché il sistema di protezione si resetti prima di tentare di riavviare il riscaldatore.</i>
<i>Rumore anormale.</i>	<i>L'apparecchio non è in posizione verticale.</i>	<i>Posizionare il riscaldatore su una superficie piana.</i>



Requisiti informativi per stufe elettriche locali

Identificatore/i del modello: DXJHXA0002E					
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2.000	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	2.000	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	2.000	kW	Con controllo mediante termostato meccanico della temperatura ambiente	Sì
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
In modalità spento	P_o	0.00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	No
In modalità standby	P_{sm}	0.00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	No
In modalità inattiva	P_{idle}	0.00	W	Altre opzioni di controllo (più selezioni possibili)	
In modalità standby di rete	P_{nsm}	0.00	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della presenza	No
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato			No	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestra aperta	No
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{S,on}$	85,0	%	Opzione di controllo a distanza	No
				Controllo con avvio adattivo	No
				Limitazione del tempo di funzionamento	No
				Sensore a bulbo nero	No
				Funzionalità di autoapprendimento	No
				Precisione del controllo	No

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DEWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be Enduser.be@SBDinc.com
Bosnia-Herzegovina	G-M&M D.O.O. BRVACE 11 1290 GROSUPLJE SLOVENIJA	Tel: +386 01 78 66 500 Fax: +386 01 78 63 023	www.g-mm.si gmm@g-mm.si
Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1796 SOFIA, BULGARIA	Tel: +359 2 700 45 45 4 Fax: +359 (2) 439 21 12	www.tashev-galving.com
Croatia	G-M&M D.O.O. BRVACE 11 1290 GROSUPLJE SLOVENIJA	Tel: +386 01 78 66 500 Fax: +386 01 78 63 023	www.g-mm.si gmm@g-mm.si
Czech Republic	BAND SERVIS CZ S.R.O. K PASEKAM 4440 760 01 ZLIN, CZECH REPUBLIC	Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559	www.dewalt.cz www.bandservis.cz
Danmark	DEWALT Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Δλλάρ	DEWALT (ΕΛΛΑΣ) Α.Ε. ΕΔΡΑ: ΓΡΑΦΕΙΑ : Στρατώνος 7 8 Α. Βουλιαγμένης, Τηλεφώνο 166 74, Αθήνα SERVICE : Τηλεφώνο Τόμος 2 (Άνοι Αδών) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
Estonia	AS TALLMAC MUSTAME TEE 44, EE-10621 TALLINN	T: +372 6562999 F: +372 6562855	www.tallmac.ee/est
France	DEWALT 5, allée des Hêtres CS60105, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Hungary	FIXIT Hungary Kft Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	Tel.: +36 46 500 385	blackanddecker@hu.fixit-service.com
Ireland	DEWALT 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD, UK	Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	www.dewalt.ie
Italia	DEWALT via Energypark 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039 9590200 Fax: 39 039 9590313	www.dewalt.it
Latvia	LIC GŪTUS SIA ULBROKAS STR. LT - 1021 RIGA	T: +371 67556949 F: +371 67555140	www.licgotus.lv
Lithuania	UAB ELREMTA OU NERIES KR. 16E LT - 48402 KAUNAS	T: +370-685-29035 F: +370-37-406540	info@elremta.lt
Malta	ENERGYPARK-BUILDING 03 SUD, VIA ENERGY PARK 620871 VIMERCATE (MB), ITALIA	Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	www.2helpU.com
Nederlands	DEWALT Netherlands BV Postbus 83	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Poland	ERPATECH UL. BAKALIOWA 26 05-080 MOŚCISKA	Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35	www.dewalt.pl www.erpatech.pl/serwis serwis@erpatech.pl
Portugal	DEWALT Limited, SARL Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 14 2710-418 Sintra	Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 80	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com

Romania	STANLEY BLACK & DECKER PHOENICIA BUSINESS CENTER STRADA TURTURELELOR, NR 11A, ETAJ 6, MODUL 15, SECTOR 3 BUCURESTI	T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84	www.dewalt.ro
Serbia	SG-M&M D.O.O. BRVACE 11 1290 GROSUPLJE SLOVENIJA	T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023	www.2helpU.com www.g-mm.si gmm@g-mm.si
Slovakia	BAND SERVIS S.R.O. PAULINSKA 22 917 01 TRNAVA, SLOVAKIA	Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624	www.2helpU.com www.bandservis.sk
Slovenia	G-M&M D.O.O. BRVACE 11 1290 GROSUPLJE SLOVENIJA	T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023	www.dewalt.com www.g-mm.si gmm@g-mm.si
Suomi	DEWALT PL 47 00521 Helsinki		www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal		www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
United Kingdom	DEWALT 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com

GUARANTEE

DeWALT EUROPEAN POWER TOOLS 1 YEAR GUARANTEE

DeWALT is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

Subject to the DeWALT European PPT Guarantee terms and conditions available from your local DeWALT office, seller or at www.2helpU.com, if your DeWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 36 months from the date of purchase, DeWALT may replace all defective parts free of charge, or at our discretion, replace the unit free of charge.

DeWALT reserves the right to refuse any claim under this guarantee which in the opinion of the authorised repair agent is not in accordance with the stated DeWALT European Guarantee terms and conditions.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised DeWALT repair agent online, in the DeWALT catalogue or contact your DeWALT office at the address indicated in the instruction manual.

A list of authorised DeWALT repair agents and full details of our after-sales service is available on the Internet at: www.2helpU.com

DeWALT EUROPEAN POWER TOOL (PT) 1 YEAR GUARANTEE

The DeWALT European PT Guarantee for your product is 1 year from the date of purchase subject to the following terms and conditions.

1. General terms and Conditions

1.1 The DeWALT European PT 1 Year Guarantee is available to the original DeWALT product user who has purchased the DeWALT products from an authorised DeWALT European reseller for use in the course of their trade or profession. The DeWALT European PT Guarantee is not available to persons purchasing DeWALT product for the purpose of resale or Hire.

1.2 This guarantee is not transferrable. It is only available to the original DeWALT product user who has purchased the product as identified above.

1.3 In addition to the terms and conditions outlined in this document, the terms and conditions stated in the DeWALT European PT Guarantee also apply.

1.4 A product repair or replacement under this guarantee does not extend or renew the guarantee period. The 1 year guarantee period starts from the original purchase date and ends 36 months later.

1.5 This product is excluded from the DeWALT 30-1-1 policy withdrawn 01-01-2016.

2. Products excluded from the DeWALT European PT 1 Year Guarantee. In addition to the product exclusions stated in the DeWALT European PT Guarantee, section 3, the following DeWALT branded products are also excluded:

Fastening Tools e.g. Nailers, Powder Impact tools.

Batteries and Chargers.

Rebuilt or Reconditioned products identified with additional markings – “Factory rework” and/or “Q”.

Compressors and generators.

3. Making a Guarantee Claim

3.1 To make a guarantee claim contact your seller or check the location of your nearest DeWALT authorised DeWALT repair agent at www.2helpU.com.

3.2 The DeWALT Tool must be returned to the seller or an authorised DeWALT repair agent with all parts complete, with the original proof of purchase.

3.3 DeWALT reserves the right to refuse any claim under this guarantee which in the opinion of the authorised repair agent is not due to material or manufacturing defect or in accordance with the stated DeWALT European PT Guarantee terms and conditions.

4. Changes to Terms and Conditions

4.1 DeWALT reserves the right to review and amend its guarantee policies, periods and product eligibility without notice as DeWALT considers appropriate.

4.2 Current DeWALT European PT Guarantee Terms and Conditions are available from www.2helpU.com, your local DeWALT seller or DeWALT office.

DXJHXA0002E

EC-Declaration of Conformity



EN ALTON declares that these products described under Product Specifications are in compliance with:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863

Ecodesign Directive 2009/125/EC (ErP)

Commission Regulation (EU) 2024/1103 implementing Directive 2009/125/EC

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

DE ALTON erklärt, dass die unter den Produktspezifikationen beschriebenen Produkte den folgenden

Bestimmungen entsprechen:2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU Und (EU) 2015/863

Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC (ErP)

Verordnung der Kommission (EU) 2024/1103 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EC

Diese Konformitätserklärung wird unter alleiniger Verantwortung des Herstellers abgegeben.

FR ALTON déclare que ces produits décrits dans les Spécifications du Produit sont conformes à :

Directive Basse Tension 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Directive RoHS 2011/65/EU et (EU) 2015/863

Directive Écoconception 2009/125/EC (ErP)

Règlement de la Commission (EU) 2024/1103 mettant en œuvre la Directive 2009/125/EC

Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

FI ALTON vakuuttaa, että tuotetiedoissa kuvatut tuotteet ovat seuraavien standardien mukaisia:

Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivi 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS-direktiivi 2011/65/EU ja (EU) 2015/863

Ekologisen suunnittelun direktiivi 2009/125/EC (ErP)

Komission asetus (EU) 2024/1103 täytäntöönpanodirektiivi 2009/125/EC

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

NO ALTON erklærer at disse produktene beskrevet under Produktspesifikasjoner er i samsvar med:

Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS-direktivet 2011/65/EU og (EU) 2015/863

Økodesigndirektivet 2009/125/EC (ErP)

Kommisjonsforordning (EU) 2024/1103 gjennomføringsdirektiv 2009/125/EC

Denne samsvarserklæringen utstedes under produsentens eieansvar.

NL ALTON verklaart dat deze producten die onder de Productspecificaties beschreven zijn, voldoen aan:

Laagspanningrichtlijn 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS-richtlijn 2011/65/EU en (EU) 2015/863

Ecodesign Richtlijn 2009/125/EC (ErP)

Verordening van de Commissie (EU) 2024/1103 die Richtlijn 2009/125/EC

Deze verklaring van conformiteit wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

SK ALTON försäkrar att dessa produkter som beskrivs under Produktspecifikationer överensstämmer med:

Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS-direktivet 2011/65/EU och (EU) 2015/863

Ekodesigndirektivet 2009/125/EC (ErP)

Kommissionens förordning (EU) 2024/1103 genomförandedirektivet 2009/125/EC

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.

PL ALTON deklaruje, że te produkty opisane w Specyfikacjach Produktu są zgodne z:

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/EU 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008

Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Dyrektywa RoHS 2011/65/EU I (EU) 2015/863

Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EC (ErP)

Rozporządzenie Komisji (EU) 2024/1103 dyrektywa wykonawcza 2009/125/EC

Niniejsze oświadczenie o zgodności jest wydane pod wyłączną odpowiedzialnością producenta.

DK ALTON erklærer, at disse produkter beskrevet under Produktspecifikationer er i overensstemmelse med:

Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008

Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS-direktivet 2011/65/EU og (EU) 2015/863

Direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EC (ErP)

Kommissionens forordning (EU) 2024/1103 gennemførelsesdirektiv 2009/125/EC

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på producentens eget ansvar.

IT ALTON dichiara che questi prodotti descritti nelle Specifiche del Prodotto sono conformi a:

Direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022

EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Direttiva RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863

Direttiva Ecodesign 2009/125/EC (ErP)

Regolamento della Commissione (UE) 2024/1103 che attua la Direttiva 2009/125/CE

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

john bao

John Bao
Senior Manager
Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd.
North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic
Development Zone, Jiangsu, 215211, China
30.04.2026

Copyright © 2026 DeWALT.
DeWALT®, the DeWALT logo and GUARANTEED TOUGH® are
trademarks of The Black & Decker Corporation and are used under licence.
All rights reserved.
Manufactured under license by Alton Ltd. Group
For more information, please contact ALTON
at the following address:
Alton Europe B.V.
Logistiekweg 18, 4906 AB Oosterhout, The Netherlands
E-Mail: EUSales@altonindustries.com

For Customer Service please visit our Online Customer Service Centre at
www.2helpU.com